

**POŠTNINA  
PLAČANA V  
GOTOVINI.  
CENA PET  
DINARJEV.  
LETNIK II.**

**OD 9. FEBR.  
DO 15. FEBR.  
LETO 1930  
ŠTEVILKA**

6



*Uradniška čiša  
v Eindhovenu*

**SVILA  
IN VOLNA**

Vedno prihajajoče novosti  
**A. & E. Skaberne**  
**LJUBLJANA**



# July 10, 1910.

# POMLADITE SI VAŠ RADIO APARAT



Sedaj, ko je Vaš tricevni radio aparat celo leto ni več zvesto in pridno obratoval — je prišel čas, da nadomestite obrabljene elektronke z novimi! Preskrbite si za Vaš aparat nove tri Telefunken elektronke

**RE 034, RE 034, RE 114**

in Vašega aparata ne boste več spoznali

**TELEFUNKEN**

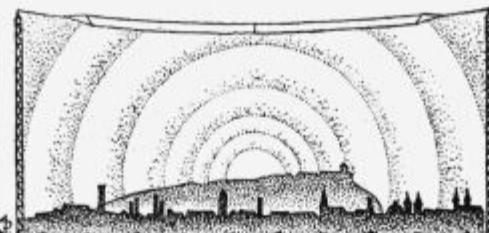
Najstarejša izkušva — Najmodernejša konstrukcija

STANZ ZA JUGOSLAVIJO:

ČETRTLETNO 40 DIN  
POLLETNO 75 DIN  
CELOLETNO 140 DIN

STANZ ZA INOZEMSTVO

ČETRTLETNO 50 DIN  
POLLETNO 90 DIN  
CELOLETNO 170 DIN



# RADIO LJUBLJANA

## »Radio Eremitage Domžale«

»Halo, tukaj radio Ljubljana!« slišijo vsak dan radionaročniki (in komarji) in so skoraj že pozabili, da se visoka frekvenca za oddajo v mogočno anteno kuha v Domžalah. Samo, kadar utihne kukavica kar nenačnanjeno za kratek čas, zvedo radioamaterji, da se je radioškrat utihotaplil v Domžale. Tudi bo bržkone vsakomur v spominu, da se tu in tam v Domžalah neki dieselmotor »čisti«, kakor se glasi tehnični izraz za demontažo stroja, snaženje in zopetno montažo.

Da povem nekoliko o tej samotni postaji, ki dan za dnem pošilja slovensko besedo v svet.

Radiofonska postaja se deli v tri dele: prvi del tvori dieselmotor in električna centrala za proizvajanje šest vrst električnega toka, potrebnega za pogon, drugi del preskrbi visokofrekvenčni tok za oddajo v anteno, tretji del pa tvorita antena, ki je pritrjena na dva 120 m visoka stolpa ter zemljevod.

Pri tem omenimo še studio, ki je v Ljubljani in ki pošilja ojačeni govor ali muziko po telefonskih žičah v domžalsko postajo.

Prvi in drugi del sta skupaj pod eno streho. Vsa ta naprava je bila že večkrat opisana in je precej komplikirana, kakor se reče. Elektrotehnično je precej zanimiva, ker predstavlja kar celo moderno elektrotehnično razstavo. Značilno je, da se iz enega stikalnega pulta vsa električna naprava pregleda in obvladuje.

Nič manj interesanten ni moderni dieselmotor za 70 konjskih sil, trocilinderski brez kompresorja.

Poleg tega je polno pomožnih naprav za hlajenje vode za dieselmotor, za hlajenje vode velikih elektronik, električnih termometrov, avtomatov itd. Imenuje se »brezžična« postaja, ali v sami postaji je vse polno zice. Kar polni so kanali kablov za dopeljavo pra-

vilnega toka na razna mesta. Visoka napetost od maks. 16.000 volt in visoka frekvenca pa sta napeljani prosti po dotednih prostorih. Vrh tega pa pride še občutljiva modulacija v posebnem kabinetu.

Vsega skupaj deluje na enkrat pri obratu v Domžalah deset elektronik v skupni vrednosti približno 140.000 dinarjev.

Kakor se vidi, je domžalska naprava ogromna komplikirana postaja in se moremo direktno čuditi, da se v Domžalah le redko kdaj kaj pripeti, kar bi imelo za posledico, da treba ustaviti obrat. Če se pa to prisiljeno zgodi, se obrat takoj ustavi, da se ne bi zares zgodila nesreča.

Lajik se bo čudil, da treba dieselmotor razdreti in čistiti. Dieselmotor nam pač predstavlja stroj, pri katerem zgori gorilno sredstvo v samem cilindru. Vsako olje pa ne zgori brez ostankov, in tako se ti ostanki naberjo ter ovirajo brezhibno delovanje. Ostanki se morajo iz cilindra odstraniti, sicer bi se bat v cilindru zajel, zato pa se morajo cilindri odpreti in demontirati itd., kar zahteva mnogo dela in truda, posebno pa pravilno sestavljanje stroja, raznih ventilov in črpalk, ki jih je polno na stroju. Tudi med obratom treba stalno paziti na »diesel« ali dobiva pravilno olje za mazanje, olje za pogon, ali vžiga pravilno, ali je to in ono v redu. Najmanjša nepazljivost, n. pr. da ostane motor brez hladilne vode ali slično, bi imelo za posledico, da bi postaja morala vsled popravil ustaviti obrat za tedne, če ne za mesece.

Prav tako sta visokofrekvenčni in modulacijski oddelek tako komplikirane narave. Če ni vse v redu, če ne paziš, bi kmalu mesto pravilne glasbe antena razširjala neznosno mačjo muziko, en sam nepravilni sunek na ročajih pa bi ugonobil v trenutku vseh deset elektronik v vrednosti 140.000 dinarjev.

Da gre vse tako gladko, se imamo zahvaliti gg. Banjaju in Povšetu, ki požrtvovano in neumorno samotariča pod slovensko anteno, dan za dnem, vsak praznik, vsako nedeljo. Čim večji praznik, tem daljši program. Vsak od njih se v svojem resoru izvrstno spozna, nobena, tudi najmanjša nepravilnost v tem komplikiranem kompleksu jima ne uide, da bi jo ne opazila in odstranila. Gospod Povše opravlja visokofrekvenco, gospod Banjaj pa skrbi za precizno elektriko, za pogon vse postaje in za rahočutni dieselmotor.

Letošnja zima jima še ne dela mnogo preglavice, ker se je v poletju preuredila hladilna naprava za dieselmotor, ki spočetka ni bila pravilno urejena. Voda je povsod zmrzovala po ceveh in je bilo treba cevi, ki so bile na prostem montirane, z bencinsko lampo pred obratom segrevati. Pri takšni priliki (bilo je ca. 30 stopinj mraze pod ničlo) je cev vsled leda počila in ko se je segrela, se je kakih 20 litrov mrzle vode vilo na g. Banjaja... Pri 30 stopinjah Celzija pod ničlo, dvajset litrov vode za vratom dol čez hrbet! Antena tega ni povedala, ker bi se bili radio-naročniki morda ob tisti priči prehladili. No, g. Banjaj je korajno najpoprej elemente ukrotil, potem pa spravil dieselmotor v pogon in rešil oddajo programa. Drugič je pri sličnih manevrih vsled hude zime padel v vodnjak. Radi tega defekta pa se tudi ni obrat ustavil. Seveda priskoči pri takšnih elementarnih katastrofah g. Povše g. Banjaju na pomoč. In narobe hodi g. Banjaj tolažit g. Povšeta, ki morda z mrzlico in nahodom čepi pri modulaciji in pazi, da se oddaja tudi muzikalno pravilno vrši, v kolikor to odvisi

od oddajne postaje, ker je g. Povše znan mučični talent.

Kakor rečeno, sta omenjena zaposlena brez zamene vsak dan za trajanja programa povprečno po osem do devet ur, o praznikih seveda še več. Imata seveda za opravljanje pomožnih in hišnih poslov še dve pomožni moči.

Da navedem še nekoliko statističnih podatkov za minilo leto 1929.

Dieselmotor je bil 3187 ur v obratu, porabil je 21.000 kg nafta in 1600 kg olja za mazanje. Torej sta se porabila dva vagona nafta za oddajo glasbe in drugega po anteni. Če bi zapalili to nafto naenkrat, ne bi plameni videli morda niti v Ljubljani, tako pa se je preko antene čul domžalski program celo v Kaliforniji, v Afriki in v Carigradu, morda nas je čul tudi Byrd na južnem polu...

Obstoja upanje, da bo dobila radiopostaja v Domžalah direktni priključek na električno centralo v Velenju ali na ljubljansko mestno elektrarno, če bodo cene za tok ugodne in če bo napetost na daljnovodih stalna. Tedaj se bosta naša neumorna gg. Povše in Banjaj, vsaj kar se tiče proizvajanja električne, lahko oddahnila ter se jim bo vsaj nekoliko olajšalo njih neumorno delovanje v samotni postaji.

S temi kratkimi vrsticami smo naše čitalje nekoliko seznanili z našimi prvoravnimi tehničnimi močmi v Domžalah, v katerih rokah leži komplikiran obrat domžalske radio-postaje, obenem pa smo gg. radionaročnikom vsaj nekoliko pojasnili slučaje, v katerih se mora ustaviti obrat v Domžalah. Naj pa bodo vsi prepričani, da sta vsakikrat omenjena takoj požrtvovalno pri delu, da zapoje zopet kukavica!... Univ. prof. ing. M. Osana.

## MED TEDNOM

### Iz pisem

... Z ozirom na članek: »Večer veselih Dolencov«, vas nujno prosim, ne ozirajte se na tiste nergače, kateri čez tako prireditev zabavljajo. S takimi prireditvami sijajno parirate slične prireditve nemških in avstrijskih postaj in ob njih človek šeprav spozna, da je Radio Ljubljana res slovenski radio.

Prepričan sem, da Vam omenjeni ljudje nikoli ne pišejo: to in to mi je bilo všeč, ampak dosledno samo takrat, kadar jim kaj ni všeč. Ko bi pa vti tisti, katerim se taka prireditev dopade, to tudi sporočili, bi se zabavljajo komaj opazilo.

Naš radio bo doživel velik razmah samo tedaj, če si bo znal pridobiti široke mase kmetskega in delavskega stanu in da tem v 99% ni do umetnosti, ampak le za razvedrilo in pouk, smemo pač mirno trdit.

V upanju, da boste po možnosti upoštevali moj nasvet, bilježim

z odličnim spoštovanjem

J. L.«

Za izvajanja našega prijatelja z ozirom na nerča smo zelo hvaležni! Seveda moramo ostati glede kvalitete programov na stališču, da naj radio nudi čim več najboljšega, umetniško dovršenega, ne da bi se zato omejeval na oficelno komorno umetnost. Res je umetnost samo ena, a ni vsem v enaki meri dostopna. Zato zahtevamo tudi mi čim več ljudskih večerov! — Urednik.

## Rožanc: Haloh! Radio Ljubljana

(Entreact — fokstrot.)

Naše radio - amaterje opozarjam na to skladbo M. Rožanca. Izšla je v štiriročni klavirski priredbi in se pripravlja aranžma za salonski orkester. Tovrstne domače literature pri nas zelo pogrešamo, zato priporočamo to delo že s tega stališča.

Pa tudi z estetskega stališča je delo vsega pripočila vredno. Ritmično in harmonsko razgibanemu prvemu delu sledi lepa kantilena drugega dela, proti koncu naravno s pasažami zavozljana. V kolikor poznam njegove skladbe (n. pr. Magnificat) in jih primerjam z zgoraj imenovano, je Rožanc celotno zasidran v romantičnih vodah: povsod mehak in zaokrožen, večjim kontrastom se izmikajoč. Skladba je bila napisana za priliko prve obletnice otvoritve naše Radio-oddajne postaje. Cena 25 Din, dobi se v vseh knjigarnah ali pa naravnost pri skladatelju. (M. Rožanc, postajni šef, Trbovlje.)

## K SPOREDOM

### Meinlov koncert

Tvrda Julio Meinl, d. d., stopa v sredinem večernem programu tudi potom radia v zvezu s svojimi odjemalci in poslušalkami ter poslušalci naše postaje. Program, ki je prirejen posebej za ta večer, je nov in pester, tvrdka Meinl je oskrbela povsem nove skladbe, ki jih bo izvajal radio-orkester. Tudi v tem se jasno izraža deviza svetovne tvrdke Julio Meinl: »Vsak čas — vesel obraz!« Ne prizadeva si razvedrati človekovega življenja le s prodajo prvovrstne kave, fine čokolade, keksev, vazljiv, likerjev in sličnim sladkim blagom, pokazati hoče interes za svoje odjemalce tudi izven svojih prodajal ter jim nuditi veselje in užitek, kakor najbolje dokazuje njen sredin večerni program.

\*

### Iz tujih sporedov

**Opere in operete.** Nedelja: Rim, 21.02, »Iris«, opera v 3 dej., kp. Mascagni. Dunaj, 20.10, »Grofica Marica«, opereta v 3 dej., sp. Brammer-Grünwald, kp. Kalman. Langenberg, 20.00, »Čardaška kneginja«, opereta, sp. Stein-Jenbach, kp. Kalman. Varšava, 20.30, »Miladenič, star 114 let«, opereta, kp. Ed. Eysler. Milan in Torino: »Legenda o smaragdu«, opereta v 3 dej., kp. Bona. — Ponedeljek: Berlin, 20.00, »Švanda dudak«, ljudska opera v 2 dej., kp. Weinberger. — Torek: Rim, 21.02, Prenos opere. Katovice in Varšava, 19.20, »Louise«, opera, kp. G. Charpentier. Milan in Torino, 20.30, Prenos opere. — Sreda: Milan, 20.30, »Manon«, opera, kp. Massenet. — Četrtek: Rim, 21.02, »Fedora«, lirična opera v 3 dej., kp. U. Giordano. Praga, Bratislava in M. Ostrava, 19.05, »Arijadu na Naksu«, opera, kp. R. Strauss. — Petek: Dunaj, 20.05, »Faust«, opera, kp. Gounod. Budapest, 19.30, »Thaise«, opera, kp. Massenet. Rim, 21.02, »La Mascotte«, opereta v 3 dej., kp. Audran. — Sobota: Milan, 20.30, Prenos iz milanske Scale.

**Koncerti.** Nedelja: Beograd, 20.00, Violinski koncert. Zagreb, 20.35, Pevski koncert. Budapest, 20.00, Večerni koncert operetne glasbe. — Ponedeljek: Dunaj, 20.05, Večerni koncert komorne glasbe. Beograd, 20.00, Chopinov večer. Praga, Bratislava in M. Ostrava, 21.30, Violinski koncert. Budapest, 19.30, Večerni koncert filharmonije. Rim, 21.02, Večerni koncert napolitanskih pesmi. — Torek: Budapest, 20.30, Večerni koncert operne glasbe. Dunaj, 20.05, Koncert orkestra na mandoline. Dunaj, 21.20, Koncert tirolskih narodnih pesmi. — Sreda: Beograd, 20.00, Koncert komorne glasbe. Zagreb, 20.35, R. Schumannov večer. Rim, 21.02, Veliki simponični koncert. Var-

šava, 20.30, Večerni koncert solistov. Praga, Bratislava in M. Ostrava, 21.20, Koncert na violoncelu. Breslav, 20.00, Simponični koncert. — Četrtek: Budapest, 21.20, Violinski koncert. Milan, 21.15, Pester koncert. Tornio, 20.30, Pester koncert. Dunaj, 19.30, Pester koncert. München, 20.45, Pester koncert. Königswusterhausen in Leipzig, 19.35, Wagnerjev koncert. — Petek: Katovice in Varšava, 20.15, Simponični koncert varšavske filharmonije. Milan in Torino, 20.30, Simponični koncert. Königswusterhausen in Langenberg, 21.00, Bachov koncert. Leipzig, 21.00, Nemški simponični koncert. Praga, Bratislava in M. Ostrava, 22.20, Koncert sodobne glasbe. — Sobota: Rim, 21.02, Godalni in pevski koncert. Praga, Bratislava in M. Ostrava 21.30, Violinski koncert. Leipzig, 19.30, Haydnov koncert. München, 20.40, Bavarski večer.

**Drame.** Nedelja: Bratislava, 18.00, »Bolnica«, drama, sp. Litomericky. München, 20.50, »Räuber«, drama v 5. dej., sp. Fr. Schiller. — Ponedeljek: Königswusterhausen, Leipzig, Berlin in Breslav, 20.30, »Asfalt«, slušna igra, sp. A. Schirokaner. — Torek: Leipzig, 21.00, »Vojna radi miru«, slušna igra, sp. P. Flamm. Stuttgart, 20.15, »Mihajl«, slušna igra, sp. Micheler. — Sreda: Beograd, 21.00, »Šolski nadzornik«, komedija v 1. dej., sp. K. Trifković. Dunaj, 20.05, »Umetnost na Olimpu«, slušna veseloigra v 3. dej., sp. G. Breyer. — Četrtek: Langenberg, 21.00, »Življenje v današnjih časih«, slušna igra, sp. E. Kästner. Stuttgart, 20.30, »Nora«, drama, sp. Ibsen. — Petek: Praga, Bratislava in M. Ostrava, 20.00, »Faeton«, drama, sp. O. Theer. München, 20.00, »Tri dni zapora«, komedija v 3. dej., sp. Ferner-Flüggen. — Sobota: Beograd, 22.45, »Knez Ivo iz Semberije«, drama, sp. Br. Nušić. Dunaj, 20.05, »Tempo«, slušna igra, sp. Fr. Porge. Leipzig, 20.30, »Vskemu svoje«, slušna igra, sp. E. Fröhlich.

### Poskusi upravljanja radia

Danskemu parlamentu je bil predložen po ministru za vnanje zadeve nov zakon o radiju. Po tem zakonu bi naj ministrstvo samo izvajalo ustavitev in oskrbovanje radijskih oddajnih postaj. Financiranje radia naj bi omogočala posebna radijska postavka, ki naj bi jo določil parlament. V nekem oziru naj bi se stvoril radijski svet, ki bi bil parlamentu odgovorno nadzorništvo. Ta radijski svet naj bi sestavljalo 15 članov in to dva zastopnika ministrstva vnanjih del, dva zastopnika prosvetnega ministrstva, dva zastopnika tiska, pet odposlancev slušalstva in štirje člani parlamenta. Zlasti to ostvarjanje radijskega sveta je izredno zanimivo, ker bo to odgovornostno mesto za vsa vprašanja danskega radia.

\*

O prilikli neke pritožbe nad radijem v angleški spodnji zbornici se je iznesla tožba, da žal ni nobenega zadevnega merodajnega mesta, kjer bi se slušalstvo lahko pritožilo. Angleški časopis »Wireless-World« je pri tej prilikli pripomnil, da se je že l. 1926. oglašala želja po posebni radijski upravi in da bi bila danes takša uprava ozir. nekak radijski parlament še veliko bolj potreben. Na Danskem se je ta nedostatek že spoznal in novi radijski zakon predvideva odgovoren radijski svet, ki naj se sestaja iz zastopnikov ministrstev, slušalstva in parlamenta.

# S P O R E D I

## RADIO LJUBLJANA 527 kc 2.5 kW

### Nedelja, 9. februarja

- 9.30 Prenos cerkvene glasbe  
 10.00 Versko predavanje  
 10.20 Fr. Erjavec: Ali nas res življeneja rešuje  
**11.00 Koncert Radio-orkestra:**  
 Lineke: Prihajajo; Volkmann: Andante iz simfonije v D-molu; Dostal: Pozor — pozor; Mayer-Helmund: Večer v Petrogradu; Lineke: Kukokama Estapo; Dvorak: Dve pesni; Lineke: Šreček; Dostal: Tempo tempo; Dellinger: Don Cesar  
**15.00 Prenos iz Hrastnika**  
**16.30 Sramel kvartet iz Trbovelj**  
**20.00 Varijeteti večer:** Na harmoniko igra g. Stanko, kuplete poje g. Bučar  
**21.00 Koncert Radio-orkestra:** Jugoslovanska glasba;  
 Sidak: Kitica srbskih pesmi; Petrič: Za dekle tri; Leopold: Jugoslov. biseri; Parma: Xenia; Šrabec-Petrič: Dalmatinski sajkaš; Lisinski-Petrič: Tuga; Petrič: Na te mislim  
**22.00 Časovna napoved in poročila, nadaljevanje koncerta**  
**23.00 Napoved programa za naslednji dan**

### Ponedeljek, 10. februarja

- 12.30 Reproducirana glasba (Godbe na pihala — mešan program)  
 13.00 Časovna napoved, borza, reproducirana glasba  
 Iz današnjih dnevnikov  
**17.30 Koncert Radio-orkestra:**  
 Fetras: Ruska suita; Lanner: Romantiki; Benatzky: Pridi v moje naročje; Loeser: Fiametta; Lineke: Ironija; Fetras: Banket koračnica  
 Dr. Leben: Francoščina  
**18.30 Zdravstvena ura**  
**19.30 Ga, Orthaber: Angleščina**  
**20.00 Koncert Radio-orkestra:**  
 Suppe: Lahka konjenica; Fetras: Mesečna noč na Alstru; Lineke: Odmevi iz Altheima; Kalman: Cirkuska princeza; Lineke: Turška pravljica; Borchert: Kar vam dopade; Lineke: Muzikalna dirka; Rošey: Motor koračnica  
**22.00 Časovna napoved in poročila, napoved programa za naslednji dan**

### Torek, 11. februarja

- 12.30 Reproducirana glasba (Otto Neumann — Arije svetovnih pevcev)  
 13.00 Časovna napoved, borza, reproducirana glasba  
 Iz današnjih dnevnikov  
**17.30 Koncert Radio-orkestra:**  
 Kalman: Predpustna vila; Weber: Carostrelec; Silwing: Pravljice, ki jih pričoveduje veter; Theimer: Rencontre; Puccini: La Boheme; Rubin-

- stein: Une Larme; Mendelssohn: Poročna koračnica  
**18.30 Dr. VL Knaflič: O postanku tiska**  
**19.00 Dr. Baje: Zgodovina tujih jezikov**  
**19.30 Dr. Preobražensky: Ruščina**  
**20.00 Schiller: Don Carlos, drama, elani nar. gledališča, režira Ciril Debevec**  
**22.00 Časovna napoved in poročila**  
**22.15 Koncert Radio-orkestra:**  
 Urbini: Meduza; Fetras: Uredniške skrivnosti; Buday Deenes: Ce me ljubiš; Siedle: Malá patrulja; Strauss: Netopir; Beethoven: Andante cantabile iz simfonije št. 1; Lineke: Veliki top; Ferd Muuss: Potpuri starih dunajskih; Huysts: A Good Bye; Mario: Santa Lucia Luntana; Lineke: Apollo  
**23.00 Napoved programa za naslednji dan**

### Sreda, 12. februarja

- 12.30 Reproducirana glasba (Slovenska glasba)  
 13.00 Časovna napoved, borza, reproducirana glasba  
 Iz današnjih dnevnikov  
**17.00 Otoški kotiček, ga. Gabrijelčeva**  
**17.30 Koncert Radio-orkestra:**  
 Moor: Češka suita; Fučík: Dónavské pripovede; Werthheimer: Mesečina v Rio de Janeiro; Brown: Ocio Trick Trot; Lehar: Friderika; Holzmann: Stric Samy  
**18.30 Prof. dr. Jurišić (Zagreb): Kava in njen učinek**  
**19.00 Podobe iz slovenske literarne zgodovine, prof. Koblar in g. Lipah, čl. nar. gled.**  
**19.30 Dr. Leben: Francoščina**

- 20.00 Koncert tvrdke Meinl:**  
 Norden: Svečanost v Bangkoku; Delibes: Indijski balet iz »Lakmée«; Raynemann: V orientalski kavarjni; Yositon: Japonska svatba; Woodforde Finden: Indijske ljubavne pesni; Oscheit: Fakirska koračnica

- 21.00 Jazz-band**  
**22.00 Časovna napoved in poročila, napoved programa za naslednji dan**

### Cetrtek, 13. februarja

- 12.30 Reproducirana glasba (Plesna glasba)  
 13.00 Časovna napoved, borza, reproducirana glasba  
 Iz današnjih dnevnikov  
**17.30 Koncert Radio-orkestra:**  
 Nevin: En dan v Benetkah; Strauss: Rund um die Liebe; Erwin: Ti si gospa, o kateri sanjam; Aletter: Douces visions; Offenbach: Hoffmanove

- pripovedke; Lineke: Folies Bergere  
**18.30 Dr. V. Bohinec: Ribarstvo v svetovnem gospodarstvu**  
**19.00 Dr. Rupel: Srbohrvaščina**  
**19.30 Tedenski pregled**

- 20.00 Pevski koncert ge. Pavle Lovšetove in gd. M. Lovšetove: Angleške pesmi:**  
 1. John Frindle Scott: Iz zbirke »Svetih pesmi«; Pridite pravljenci (s harmonijem); 2. Pearl G. Curran: Ob zori; 3. Haydn Wood: Vso dolgo noč; 4. Frank la Forge: Arielov spev iz op. »The Tempest«; 5. Roger Quilter: Poidem na polje; 6. Roland Farley: Nočni veter; 7. Charles Wakefield Cadman: Ne kliči me več; 8. Ethelbert Nevin: Rožni venec; 9. Indijska narodna: Ujetnica; 10. Zamorska narodna: a) Globoka reka; b) Vesoljni potop; 11. Staromeksikanska narodna: Marchetta; 12. Indijan. ljubavni klic. Vse izvaja ga. Pavla Lovšetova, 1. H. Proch: Koloraturna slika, tema in variacija na vse vokale, izvaja gd. Majda Lovšetova; 2. F. M. Rosier: Pomladno veselje — dvospev za dva koloraturna soprana, izvajata ga. Pavla in gd. Majda Lovšetova, pri klavirju spremila g. Marjan Lipovšek

- 21.00 Čajkovskega večer.** Igra Radio-orkester: Čajkovskij: Jolanta; Čajkovskij: Andante cantabile; Čajkovskij: Andante iz 5. simfonije; Čajkovskij: »Pikova damska«; Čajkovskij: Arije Lenskega iz opere »Eugenij Onjegin«

- 23.00 Napoved programa za naslednji dan**

### Petak, 14. februarja

- 12.30 Reproducirana glasba (Ruski zbori in samospevi)  
 13.00 Časovna napoved, borza, reproducirana glasba  
 Iz današnjih dnevnikov  
**17.30 Koncert Radio orkestra:**  
 Lineke: Berlinški zrak; Lehár: Fransquita; Benatzky: Malo ognja; Powell: Koderček; Puccini: Manon Lescaut; Godard: Berceuse Jocelin; Noah: Parada palčkov  
**18.30 Dr. R. Tominec: Slike iz umetnostne zgodovine**  
**19.00 Gospodinjska ura**  
**19.30 Dr. Leben: Italijansčina**  
**20.00 O pevskem pouku, dr. Kozina**  
**20.30 Koncert Radio-orkestra:**  
 Lineke: V. Indrovem carstu; Kalman: Plesal bi rad; Preil: Ne bodi huda; Czibulka: Clementina; Lehár: Modra Mazur; Verbič: Planinski pozdrav; Feldmann: Egiptovske

noči; Dostal: Mi pa šepeta-  
mo; Petrić: Naša Vava;  
Schrammel: Umetnost in na-  
rava  
22.00 Časovna napoved in poročila,  
napoved programa za nasled-  
nji dan

## Sobota, 12. februarja

12.30 Reproducirana glasba (Me-  
šan program)  
13.00 Časovna napoved, borza, re-  
producirana glasba  
13.30 Iz današnjih dnevnikov  
17.00 Koneert Radio-orkestra  
Amadei: Der Minnesänger;  
Ertl: Donav. slike; Ascher:

Ninon tango; Hirsch: Ost-  
nem ti zvest; Lortzing: Oro-  
žar; Perez Freire: Ay, ay,  
ay; Sousa: Koračnica kade-  
tov  
18.00 Herkov: Esperanto  
18.30 Dr. Grafenauer: Nemščina  
19.00 Delavska ura  
19.30 Prenos iz Beograda  
22.00 Časovna napoved in poročila  
22.15 Koneert Radio-orkestra:  
Kollo: Eden pove drugeim;  
Urbach: Vinski duhovi;  
Ralph: Prosim prav pri-  
jazno; Llossas: Majanach;  
Kral: Dobitek  
23.00 Napoved programa za nasled-  
nji dan

29.10 Opereta »Grofica Marica«, v  
3. dej., sp. Brammer-Grün-  
wald, kom. Kalman

**599 kc Milan 7 kW**

10.45 Nabožna glasba  
12.30 Opold. koncert radio-ork.  
16.00 Drama  
16.30 Popold. koncert radio-ork.  
20.30 Prenos opere iz Torina:  
»Legenda o smaragdu«, ope-  
reta v 3. dej., kom. Bona  
23.40 Koneert jazz-orkestra do 0.30  
**616 kc Praga 5 kW**

8.30 Orgeljski koncert  
9.00 Nabožna glasba  
11.00 Glasbena matineja  
12.00 Opoldanski koncert radio  
orkestra  
15.45 Uvod h koncertu  
16.00 Veliki popoldanski koncert  
19.00 Večerni koncert orkestra na  
pihala  
20.00 Večerni koncert iz del Peč-  
ke-ja in Smateka  
21.00 Reproducirana glasba in ples-  
na glasba  
22.15 Koneert zabavne glasbe

**635 kc Langenberg 13 kW**

9.00 Jutranja slovesnost  
11.30 Rastlinska duša, predavanje  
12.30 Orgeljski koncert  
13.00 Opoldanski koncert  
16.30 Violinski koncert  
17.30 »Doživljaji dr. Dolittle«, sluš-  
na igra  
18.25 »Inozemski dopisnik«, predav.  
18.50 Poročila iz Amerike in Ru-  
sije, predavanje  
20.00 »Čardaška kneginja«, opereta,  
kom. Kalman, spisal Stein-  
Jenbach  
nato plesna glasba do 24.00

**680 kc Rim 50 kW**

13.00 Opold. koncert radio-kvinteta  
16.00 Nabožna glasba  
13.00 Opold. koncert radio-kvinteta  
16.00 Popoldanski koncert  
21.02 Prenos opere »Irise«, v 3. de-  
janjih, kom. P. Mascagni

**716 kc Berlin 4 kW**

9.00 Jutranja slovesnost  
11.00 Ura za starše  
11.30 Popoldanski koncert  
12.00 Opol. koncert radio orkestra  
15.00 Variacije na klavirju  
16.00 Pregled berlinskih odrov  
18.00 Popoldanski koncert  
19.30 Arie in pesmi  
20.30 Operetni večer, nato plesna  
glasba do 0.30

**734 kc Katovice 10 kW**

10.15 Prenos službe božje iz Vilne  
12.10 Simfonični koncert  
15.20 Za poljedelce  
15.40 Nabožno predavanje  
16.00 Popoldanski koncert radio  
orkestra  
17.15 Mladinska ura  
17.40 Sportno predavanje  
19.25 Prenos iz Varšave  
21.00 Večerni koncert  
21.45 Literarna ura  
23.00 Plesna glasba do 24.00

## OSTALE POSTAJE

### Nedelja, 9. februarja

**698 kc Belgrad 2.5 kW**

9.00 Prenos pravosl. službe božje  
iz Saborne cerkve  
10.30 Reproducirana glasba  
11.00 O Rdečem križu, predavanje  
12.30 Opold. koncert radio-ork.  
13.30 Dnevne vesti  
16.00 Popold. koncert cig. ork.  
17.05 Predavanje za poljedelce  
17.30 Koneert na etre  
19.30 Dr. Ivan Djaja predava o  
znanosti  
20.00 Violinski koncert:  
1. Koreli: Sonata; 2. Bach:  
Koncert v a-molu; 3. Jecić:  
Etuda; 4. Schubert: Uspavan-  
ka; 5. Beethoven: Mennett; 6.  
Sarasatte: Ciganske melodije  
21.00 Dnevne vesti in čas  
21.15 Pevski koncert  
22.15 Plesna glasba

**977 kc Zagreb 0.7 kW**

11.00 Prenos s proslave desetletnice  
obstoja Društva narodov  
17.00 Popoldan, koncert godalnega  
kvarteta  
20.30 Kulturne in društvene vesti  
20.35 Pevski koneert (sopran, bari-  
ton)  
21.50 Dnevne vesti in vreme  
22.00 Sprehod po tujih postajah  
**183'5 kc Königswinterhausen 30 kW**

7.00 Radio gimnastika  
8.00 Za poljedelce  
9.00 Jutranja slovesnost  
11.00 Ura za starše  
11.30 Reproducirana glasba  
12.00 Opoldanski koncert  
15.00 Variacije na klavirju  
16.00 Po berlinskih odriv  
18.00 Koncert zabavne glasbe  
19.00 Recitacija  
19.30 Mlađoletniki pred sodiščem  
20.00 Koncert zabavne glasbe  
21.20 Nemške pesmi, nato poročila  
in plesna glasba do 0.30

**212.5 kc Varšava 12 kW**

10.15 Prenos službe božje  
12.10 Simfonična matineja varšav-  
ske filharmonije  
15.20 Malo glasbe  
16.55 Reproducirana glasba  
20.00 Literarna ura  
20.15 Ljudski simfonični koncert  
21.40 Prenos iz Krakova  
23.00 Plesna glasba do 24.00

**545 kc Budapest 20 kW**

9.00 Dnevne vesti  
10.00 Nabožna glasba in pridiga  
11.15 Protestantovska služba božja  
12.30 Opoldanski koncert opernegga  
orkestra  
15.30 Ura za poljedelce  
16.15 Glasbena akademija  
17.15 Pestra radio ura  
19.00 Reproducirana glasba  
20.00 Večerni koncert operetne  
glasbe, nato koncert cigan-  
skega orkestra

**563 kc München 4 kW**

11.25 Orgeljski koncert  
12.00 Opold. koncert radio-ork.  
14.30 »Kako naj poslušam komorno  
glasbo«, predavanje

16.00 Popold. koncert radio-tereceta  
18.15 Koncertna ura  
19.00 Zabavni koncert orkestra  
20.00 Pesmi na lutnjo

20.50 »Die Rüüber, romant. igra v  
5. dej., spisal Fr. v. Schiller  
22.45 Plesna glasba do 24.00

**581 kc Dunaj 15 kW**

10.30 Zborni koncert  
11.10 Koncert dunajskoga simfon.  
orkestra  
15.00 Popold. koncert radio-ork.  
17.10 Vtisi iz Indije, predavanje  
18.00 Koloraturne arije  
18.20 Koncert komorne glasbe  
19.30 Iz del Richarda Dehmela

## SAMO 5 DINARJEV

mesečno Vas stane popravilo Vašega radio-aparata

### Amerikanski sistem

Vi prinesete Vaš aparat v »RADIOKLINIKO«, katera preiše  
aparat. Ako je v redu, dobri številko, vi plačate 5 Din, drugih  
skrbi nimate. Ako se aparat pozneje, če tudi še isti dan po-  
kvari, ga zopet prinesete v »RADIOKLINIKO«, ki ga bo  
brezplačno popravila. Za strokovno popravilo jamči ime, za  
solidno pa sistem.

**E. E. Jakopič, Ljubljana 7 Celovška c. 23**

**788 kc Toulouse 8 kW**

13.00 Koncert simfon. orkestra  
 18.00 Plesna glasba  
 18.35 Koncert na kitaro  
 19.00 Ruske pesni  
 19.30 Simfonični koncert  
 20.25 Pesmi  
 21.00 Večerni koncert zabavne glasbe do 23.15

**833 kc Stuttgart 4 kW**

11.45 Koncert moškega pevskega zborja  
 14.00 Marionetno gledališče  
 15.30 Predpustno zborovanje  
 17.00 Violinski koncert  
 18.00 Mednarodna ekspedicija na Himalajo l. 1930  
 19.30 Večerni koncert na pihala  
 20.30 Koncert zabavne glasbe  
 21.30 Večerni koncert radio-orkester  
 22.30 Plesna glasba do 0.30

**1076 kc Bratislava 12 kW**

9.00 Prenos protestantovske službe božje  
 11.00 Simfonični koncert  
 12.00 Opoldanski koncert orkestra  
 15.45 Uvod h koncertu  
 16.00 Veliki popoldanski koncert  
 18.00 Prenos drame: »Bolnica«, sp. Litomericky  
 19.00 Koncert Plesne glasbe  
 20.00 Ob 80 letnici Masarykovi  
 20.20 Slovaški večer  
 21.00 Orkestralni koncert  
 22.00 Koncert zabavne glasbe

**1031 kc Torino 7 kW**

10.45 Nabožna glasba  
 12.30 Opoldanski koncert  
 15.30 Malo smeha  
 16.00 Drama  
 16.30 Popold., koncert radio-orkester  
 19.15 Večerni koncert radio-orkester  
 20.30 »Legenda o smaragdu«, opera v 3. deji, komp. Bonata do 24.00 zabavna glasba

**1140 kc M. Ostrava 10 kW**

9.00 Nabožna glasba  
 11.00 Glasbena matinacija  
 12.00 Opoldanski koncert orkestra  
 15.45 Uvod h koncertu  
 16.00 Veliki popoldanski koncert  
 18.00 Porocila v nemščini  
 19.00 Koncert plesne glasbe  
 20.00 Ob 80 letnici Masarykovi  
 20.20 Slovaški večer  
 22.15 Koncert zabavne glasbe

**1157 kc Leipzig 4 kW**

8.30 Orgelski koncert  
 9.00 Jutranja slovesnost  
 12.00 Opoldanski radio koncert  
 15.00 »La Bohème«, opera v 4 slikah, komp. Puccini  
 17.00 Jazz na dveh klavirjih  
 17.30 Pisma sinov materam  
 17.45 Komorna glasba  
 18.45 Koncert pevskega zborja  
 20.30 Operetni večer  
 22.00 Porocila, nato plesna glasba do 0.30

**563 kc München 4 kW**

12.30 Reproducirana glasba  
 16.30 Popold., koncert kvarteta  
 17.35 Mladinska ura  
 18.45 Angleški lirik Percy Buše Schelley  
 19.30 Reproducirana glasba  
 20.45 Koncert komorne glasbe  
 21.35 Pouk v plesu  
 22.45 Plesna glasba do 24.00

**581 kc Dunaj 15 kW**

11.00 Dopold., koncert orkestra  
 15.30 Popold., koncert orkestra  
 17.10 Glasbena ura za mladino  
 17.40 Ubežniki in pregnanci, pred.  
 18.30 O kurjavci v velikih prostorih, predavanje  
 19.00 Ferd. Georg Waldmüller  
 19.30 Biološki pomen svetlobe, predavanje  
 20.05 Večerni koncert kom. glasbe  
 21.05 Arije  
 21.40 Ljudski zabavni koncert

**599 kc Milan 7 kW**

11.25 Reproducirana glasba  
 12.30 Opold., koncert radio-orkester  
 13.20 Porocila  
 13.30 Nadaljevanje opold., koncerta  
 16.30 Mladinska ura  
 17.00 Popold., koncert kvinteta iz Torina  
 20.30 Večerni koncert radio-orkester  
 21.15 Večerni koncert in zabavna glasba do 24.00

**616 kc Praga 5 kW**

11.15 Reproducirana glasba  
 13.35 Opoldanski koncert orkestra  
 13.35 Borza  
 16.30 Popoldanski koncert orkestra  
 17.25 Porocila v nemščini, nato predavanje  
 18.35 Mladinska ura  
 19.05 Slovaški večer  
 20.00 Radio kabaret  
 21.30 Violinski koncert  
 22.15 Reproducirana glasba

**635 kc Langenberg 13 kW**

10.15 Reproducirana glasba  
 12.10 Reproducirana glasba  
 13.05 Opold., koncert radio-orkestra  
 15.00 Mladinska ura  
 16.05 Ura za žene  
 16.50 Recitacije za mladino  
 17.30 Popold., koncert kom. glasbe  
 18.30 Ura za starše  
 20.00 Večerni koncert  
 nato zabavna glasba do 23.30  
 23.30 Jazz na ploščah do 24.00

**680 kc Rim 50 kW**

13.15 Borza  
 13.30 Nadaljevanje koncerta radio-kvinteta  
 16.40 Porocilo nato mladinska ura  
 17.30 Popoldanski koncert  
 21.02 Večerni koncert napolitanskih pesmi,  
 vmes komedija

**716 kc Berlin 4 kW**

14.00 Reproducirana glasba  
 15.20 Trgovec, svetovalec gospodinje, predavanje  
 15.40 Izoblikovanje rok, predavanje  
 16.30 Popol., koncert radio orkestra  
 17.30 Mladinska ura  
 18.45 Bo evropskih narodov za zamorske dežele, predavanje  
 19.55 Uvod k prenosu opere  
 20.00 Prenos iz opere »Unter den Linden«: »Svanda dudak«, lj. opera v 2 deji., komp. Weinberger  
 22.30 Pouk v plesu, nato plesna glasba do 0.30

**734 kc Katovice 10 kW**

12.05 Opoldanski koncert  
 16.20 Reproducirana glasba  
 17.45 Popoldanski koncert zabavne glasbe  
 20.30 Prenos operete iz Varšave  
 23.00 Plesna glasba do 24.00

# U7 U8 Ingelen Ultradyne

Vse postaje  
 na okvirno anteno v zvočniku!

**Ponedeljek, 10. februarja**

**698 kc Belgrad 2.5 kW**

10.30 Reproducirana glasba  
 12.40 Opold., koncert radio-kvarteta  
 13.30 Dnevne vesti  
 17.05 Recitacija novele  
 17.30 Koncert jazz-orkestra  
 18.30 Zrakoplovstvo v sedanosti in bodočnosti, predavanje  
 19.30 Francoski jezikovni tečaj  
 20.00 Chopinov večer:  
   1. Drugi nocturno; 2. Berceuse; 3. Etuda; 4. Balada v gmolu  
 20.40 Dnevne vesti in čas  
 22.55 Večerni koncert radio-kvarteta in Zd. Knittla, članova beogr. opere:  
   1. Glinka: Noč v Madridu; 2. Hristić: Arija iz opere »Suton«; 3. Maršik: Arija iz opere »Crne rože«; 4. Cajkovski: Mozartiana, suite; 5. Mozart: Arija iz opere »Čarobna piščal«; 6. Puccini: Arije iz opere »Dekle iz zlatega zapada«; 7. Ti si moi mir  
 9.00 Massenet, Thais, opera na fantastični glasba

**977 kc Zagreb 0.7 kW**

12.30 Reproducirana glasba  
 13.20 Dnevne vesti  
 17.30 Prenos tonfilmske glasbe  
 18.55 Dnevne vesti  
 19.00 Zvonjenje iz cerkve sv. Marka  
 19.45 Kujnična ura  
 20.00 Francoski jezikovni tečaj  
 20.15 Kulturne in društvene vesti  
 20.30 Rezervirano za prenos  
 22.30 Dnevne vesti in vreme

**183.5 kc Königs Wusterhausen 30 kW**

7.00 Radio gimnastika  
 9.00 Za poljedelec  
 10.00 Pravljice  
 12.30 Reproducirana glasba  
 14.30 Mladinska ura  
 15.00 O izberi poklic, predavanje  
 15.45 Ura za žene  
 16.30 Popol., koncert zabavne glasbe  
 17.30 Plesna pesem  
 17.55 O nalezljivih boleznih, pred.  
 19.30 Za poljedelec  
 20.30 »Asfalt«, slušna igra, sp. A. Schirokauer  
 21.15 Koncert na baročne instrumente, nato porocila  
 22.30 Pouk v plesu, nato plesna glasba do 0.30

**212.5 kc Varšava 12 kW**

12.05 Reproducirana glasba  
 15.15 Mladinska ura  
 16.45 Reproducirana glasba  
 17.45 Popoldanski koncert zabavne glasbe  
 19.25 Reproducirana glasba  
 20.30 »Mlađenčić, star 114 let«, kp. Ed. Eysler  
 23.00 Plesna glasba do 24.00

**545 kc Budapest 20 kW**

9.15 Dopoldanski koncert orkestra  
 11.10 Vodokazno porocilo  
 12.00 Opoldansko zvonjenje  
 12.05 Opoldanski koncert  
 15.15 Mladinska ura  
 16.00 Ura za žene  
 17.45 Popoldanski koncert vojaške glasbe  
 19.30 Večerni koncert budapestanske filharmonije, nato koncert ciganskega orkestra

**788 kc Toulouse 8 kW**

- 13.00 Opoldanski koncert  
18.00 Plesna glasba  
18.25 Malo zgodovine  
18.35 Pesmi in plesi  
19.00 Ruske pesmi  
19.30 Koncert simfon. orkestra  
20.25 Pesmi  
21.00 Večerni koncert, vmes komedija  
22.00 Zabavna glasba iz kavarne  
**833 kc Stuttgart 4 kW**

- 10.00 Reproducirana glasba  
12.15 Reproducirana glasba  
13.30 Poročila, nato reproducirana glasba  
16.00 Popoldanski koncert  
18.00 Dim, prah in saje so škodljivi predavanje  
18.35 »Chicago«, predavanje  
19.30 Slagerji  
20.15 R. Dehmel, spom. slavnost  
20.45 Pevski koncert  
21.30 Nagrjeni programi. Narod, svoboda in mir!

**1076 kc Bratislava 12 kW**

- 11.30 Reproducirana glasba  
12.35 Opoldanski koncert  
13.30 Slovaške novice v nemščini  
16.00 Reproducirana glasba  
16.30 Popoldanski koncert orkestra  
18.00 Koncert priložnostne glasbe  
19.05 Slovaški večer

**20.00 Radio kabaret  
21.30 Violinski koncert  
22.15 Koncert zabavne glasbe  
**1031 kc Torino 7 kW****

- 11.25 Reproducirana glasba  
12.30 Opoldanski koncert  
16.30 Mladinska ura  
17.00 Popold. koncert radio-kvint.  
19.15 Večerni koncert radio-orkestra  
20.30 Večerni koncert nato zabavna glasba do 24.00  
**1140 kc M. Ostrava 10 kW**

- 11.30 Reproducirana glasba  
12.30 Opoldanski koncert  
16.30 Popoldanski koncert  
17.30 Koncert na dveh klavirjih  
19.05 Slovaški večer  
20.00 Radio kabaret  
21.30 Violinski koncert  
22.15 Zabavna glasba  
**1157 kc Leipzig 4 kW**

- 12.00 Reproducirana glasba  
13.15 Reproducirana glasba  
15.00 Ura za žene  
16.30 Popol. koncert radio orkestra  
18.30 Literarni pregled  
19.00 Iz življenja za življenje  
19.30 Koncert vojaške godbe  
20.30 »Asfalt«, slušna igra, sp. A. Schirokauer  
21.15 Koncert na baročne instrum.  
22.30 Pouk v plesu, nato plesna glasba

**599 kc Milan 7 kW**

- 11.25 Reproducirana glasba  
12.30 Opold. koncert radio-orkestra  
13.20 Poročila  
13.30 Nadaljevanje opold. koncerta  
16.30 Mladinska ura  
17.00 Popold. koncert kvinteta iz Torina  
20.30 Prenos opere  
23.40 Zabavna glasba  
**616 kc Praga 5 kW**

- 11.15 Reproducirana glasba  
12.35 Opoldanski koncert orkestra  
13.35 Borza  
16.30 Popoldanski koncert orkestra  
17.25 Poročila v nemščini, nato predavanje  
19.05 Koncert zabavne glasbe  
20.00 Ljudska ura  
20.30 Večerni koncert  
21.35 Klavirski koncert  
22.15 Koncert zabavne glasbe  
**635 kc Langenberg 13 kW**

- 10.15 Reproducirana glasba  
13.05 Opold. koncert radio-orkestra  
15.00 Mladinska ura  
16.00 Kraljica ura  
17.30 Popoldanski koncert  
20.00 Pustni večer  
**680 kc Rim 50 kW**

- 13.00 Opold. koncert radio-kvinteta  
13.15 Borza  
13.30 Nadaljevanje koncerta radio-kvinteta  
16.40 Poročilo nato mladinska ura  
17.30 Popoldanski koncert  
21.02 Prenos opere  
**716 kc Berlin 4 kW**

- 14.00 Reproducirana glasba  
15.20 Zakoni umetnikov, pred.  
15.40 Pri mikroskopu  
16.00 Kraljica ura  
16.30 Popoldanski koncert orkestra na pihala  
18.00 Mladinska ura  
19.00 Sestav atoma, predavanje  
19.30 Zabavni koncert  
20.30 Večerni koncert pev zobra.  
21.00 »Vojna radi mirus, slušna igra, sp. A. Schirokauer

**734 kc Katovice 10 kW**

- 12.05 Opoldanski koncert  
16.20 Reproducirana glasba  
17.45 Popoldanski koncert zabavne glasbe  
19.05 Malo glasbe  
19.20 Prenos opere »Louise«, kp. G. Charpentier

**788 kc Toulouse 8 kW**

- 13.00 Opoldanski koncert  
18.00 Plesna glasba  
18.25 Malo zgodovine  
18.35 Pesmi in plesi  
19.30 Koncert operne glasbe  
20.25 Koncert operne glasbe  
21.00 Večerni koncert  
22.00 Zabavna glasba iz kavarne

**833 kc Stuttgart 4 kW**

- 10.00 Reproducirana glasba  
13.30 Poročila, nato reproducirana glasba  
15.30 Ura za žene  
16.00 Popoldanski koncert  
17.15 Pesmi  
18.05 280 letnica R. Descartes-ove smrti  
20.15 »Michail«, slušne igre, sp. Mihelis  
22.45 Koncert sodobne glasbe  
23.25 Plesna glasba do 24.00

**1076 kc Bratislava 12 kW**

- 11.30 Reproducirana glasba  
12.35 Opoldanski koncert  
13.30 Slovaške novice v nemščini  
16.00 Reproducirana glasba  
16.30 Popoldanski koncert orkestra  
17.30 Orkestralni koncert  
19.05 Koncert zabavne glasbe  
20.00 Pustni večer  
22.15 Koncert ciganskega orkestra

**U3 Ingelen trielektronski  
aparat  
s priključkom na izmenični tok****Torek, 11. februarja****698 kc Belgrad 2.5 kW**

- 10.30 Reproducirana glasba  
12.40 Opold. koncert radio-kvarteta  
13.30 Dnevne vesti  
17.05 Recitacija  
17.30 Nemški jezikovni tečaj  
18.00 Popoldanska zabavna glasba  
19.30 Vtisi iz Amerike  
20.00 Koncert radio-kvarteta:  
1. Lalo: Roi d'Ys, uvertura;  
2. Puccini: Gianni Schicci,  
opera fantazija  
20.30 Prenos iz Zagreba  
22.00 Dnevne vesti in vreme  
22.15 Večerni koncert tamb. zobra

**977 kc Zagreb 0.7 kW**

- 12.30 Reproducirana glasba  
13.20 Dnevne vesti  
17.00 Ura za gospodinje  
17.30 Popold. koncert radio-orkestra  
18.55 Dnevne vesti  
19.00 Zvonjenje iz cerkve sv. Marka  
20.15 Kulturne in društvene vesti  
20.30 Večerni koncert  
21.30 Jugoslov. koncert zagreb, vo-  
kalnega kvarteta  
22.30 Dnevne vesti in vreme  
**183.5 kc Königswusterhausen 30 kW**

- 7.00 Radio gimnastika  
9.00 Zdravstveno skrbstvo v ameri-  
kanskih Šolah, predavanje  
12.30 Reproducirana glasba  
14.00 Reproducirana glasba  
14.30 Plesna televadba za deco  
15.00 Mladinska ura  
15.45 Ura za žene  
16.30 Popol. koncert zabavne glasbe  
17.30 Veseloigra od Moliera, pred.  
17.55 Kemija vsakdanjega življenja  
19.30 Umno stavbarstvo, pred.  
20.00 Sprehodi po tujih postajah

**212.5 kc Varšava 12 kW**

- 12.05 Soliska matineja  
16.15 Reproducirana glasba  
17.45 Popoldanski koncert zabavne glasbe  
19.20 Prenos opere iz Katovice:  
»Louise«, kp. Charpentier,  
nato sprehod po tujih postajah  
**545 kc Budapest 20 kW**

- 9.15 Reproducirana glasba  
11.10 Vodokazno poročilo  
12.00 Opoldansko zvonjenje  
12.05 Opoldanski koncert vojaške glasbe  
17.00 Koncert ciganskega orkestra  
18.00 Malo ogrske zgodovine  
20.30 Koncert odlomkov iz opere  
»Kraljica iz Sabes«, kp. Gold-  
mark, nato koncert jazz orkestra

**563 kc München 4 kW**

- 11.20 Reproducirana glasba  
14.45 Ura za gospodinje  
16.00 Recitacije  
16.30 Popold. koncert Wiener-tria  
17.35 Klavirski koncert  
19.35 Prenos iz gledališča  
nato plesna glasba do 0.30  
0.30 Nočni koncert operetne glasbe  
do 1.30

**581 kc Dunaj 15 kW**

- 11.00 Reproducirana glasba  
15.20 Popold. koncert radio-orkestra  
17.05 Pesmi  
18.30 Za poljedelce  
19.00 Francoski jezikovni tečaj  
19.35 Angleški jezikovni tečaj  
20.05 Koncert orkestra na mando-  
line  
21.20 Tirolske narodne pesmi

1031 kc **Torino** 7 kW

11.25 Reproducirana glasba  
12.30 Opoldanski koncert  
17.00 Popold. koncert radio-kvint.  
19.15 Večerni koncert radio-ork.  
20.40 Prenos opere

**1140 kc M. Ostrava** 10 kW

11.30 Reproducirana glasba  
12.30 Opoldanski koncert  
16.30 Koncert priložnostne glasbe  
19.05 Orkestralni koncert  
20.00 Ljudska ura  
20.30 Večerni koncert  
22.15 Koncert eiganskega orkestra

1157 kc **Leipzig** 4 kW

12.00 Reproducirana glasba  
13.15 Reproducirana glasba  
14.30 Knjižna ura za mladino  
15.00 Reportaža iz velekurilnice  
16.30 Koncert orkestra na pihala  
18.05 Ura za žene  
19.05 Dviganje ali propadanje kulturne predavanje  
19.35 Zabavna ura  
20.30 Zborni koncert  
21.00 »Vojna radi miru«, slušna igra, sp. P. Flamm  
22.00 Poročila, nato plesna glasba do 24.00

**680 kc Rim** 50 kW

13.00 Opold., koncert radio-kvinteta  
13.15 Borza  
13.30 Nadaljevanje koncerta radio-kvinteta  
16.40 Poročila nato mladinska ura  
17.30 Popoldanski koncert  
21.02 Veliki simfonični koncert

**716 kc Berlin** 4 kW

14.00 Reproducirana glasba  
15.40 Mojzes kot socijalni reformator, predavanje  
16.30 Mladinski koncert  
17.30 Klavirski koncert  
18.00 Nemška knjiga v inozemstvu, predavanje

19.00 Koncert francoske glasbe  
20.30 Orkestralni koncert, nato poročila in ples. glasba do 0.30

**734 kc Katovice** 10 kW

12.05 Reproducirana glasba  
13.45 Reproducirana glasba  
17.15 Literarna ura  
17.45 Popoldanski koncert zabavne glasbe

19.05 Literarna ura  
20.30 Večerni koncert

21.10 Literarna ura, nato nadaljevanje koncerta

23.00 Literarna ura v francosčini

**788 kc Toulouse** 8 kW

13.00 Opoldanski koncert  
18.00 Plesna glasba  
18.25 Malo zgodovine  
18.35 Pesmi in plesi  
19.00 Koncert vojaške godbe  
19.30 Zabavna glasba  
20.25 Koncert dunajske glasbe  
21.00 Večerni koncert, nato prenos iz kavarne

**833 kc Stuttgart** 4 kW

10.00 Reproducirana glasba  
12.00 Promenadni koncert  
13.00 Reproducirana glasba  
13.30 Poročila, nato reproducirana glasba

15.15 Mladinska ura

16.00 Popoldanski koncert

19.30 Plesni koncert

21.30 Karneval, radio-scene

**1076 kc Bratislava** 12 kW

11.30 Reproducirana glasba  
12.35 Opoldanski koncert  
13.30 Slovaške novice v nemščini  
16.30 Popoldanski koncert orkestra  
17.30 Mladinska ura  
19.05 Koncert zabavne glasbe  
20.20 Ljudski koncert  
21.20 Koncert na violoncellu  
22.20 Kabaretni večer z baletom in filmom

**1031 kc Torino** 7 kW

11.25 Reproducirana glasba  
12.30 Opoldanski koncert  
16.30 Mladinska ura  
17.00 Popold. koncert radio-kvint.  
19.15 Večerni koncert radio-ork.  
20.30 Prenos opere iz Milana: »Manon«, komp. Massenet

23.40 Zabavna glasba

**616 kc Praga** 5 kW

11.15 Reproducirana glasba  
12.35 Opoldanski koncert orkestra  
13.35 Borza  
16.30 Popoldanski koncert orkestra  
17.25 Poročila v nemščini, nato predavanje  
19.00 Koncert zabavne glasbe  
20.00 Priložnostna glasba  
21.00 Narodne pesmi  
21.20 Koncert na violoncellu  
22.20 Kabaretni večer z baletom, filmom in koncert vojaške godbe

**635 kc Langenberg** 13 kW

10.15 Reproducirana glasba  
12.10 Reproducirana glasba  
13.05 Popold. koncert radio-ork.  
15.00 Mladinska ura  
16.00 Ura za žene  
17.30 Popold. koncert radio-ork.  
19.15 Recitacija  
20.00 Večerni koncert  
21.00 Veseli večer  
nato plesna glasba do 24.00

**1157 kc Leipzig** 4 kW

13.15 Reproducirana glasba  
14.30 Mladinska ura  
16.30 Popoldanski koncert solistov  
19.00 Pomen ritma za delo, pred.  
19.30 Ljudski zabavni koncert  
20.30 Klasični žurnalizem, pred.  
21.00 Koncert moderne glasbe  
22.15 Poročila, nato plesna glasba do 24.00

**U4**

**INGELEN, štirielektronski  
aparat z elektronko z zamreženo anodo  
nova cena Din 4350.-**

**Sreda, 12. februarja**

698 kc **Belgrad** 2.5 kW

10.30 Reproducirana glasba  
12.40 Opold. koncert radio-ork.  
13.30 Dnevne vesti  
17.05 Mladinska ura  
17.30 O umetnosti  
18.00 Pesmi na gusle  
19.30 Jadranško morje, predavanje  
20.00 Koncert komorne glasbe  
21.00 »Solski nadzornike, komedija v 1. dej., spisal K. Trifković  
21.45 Dnevne vesti in čas  
22.00 Večerni koncert radio-kvart.

**977 kc Zagreb** 0.7 kW

12.30 Reproducirana glasba  
13.20 Dnevne vesti  
17.00 Vika Podgorska, čita pravljice  
17.30 Popold. koncert radio-ork.  
18.55 Dnevne vesti  
19.00 Zvonjenje iz cerkve sv. Marka  
20.15 Nemški jezikovni tečaj  
20.30 Kulturne in društvene vesti  
20.35 Robert Schumannov večer  
21.50 Dnevne vesti v vremenu  
22.00 Prenos tonfilmske glasbe

**183.5 kc Mühlwurthagen** 0.3 kW

7.00 Radio gimnastika  
9.00 Za poljedelce  
12.00 Reproducirana glasba  
14.45 Mladinski oder  
15.45 Ura za žene  
16.30 Popol. koncert zabavne glasbe  
17.30 A capella Suitsa  
18.20 Cvetke v snegu, predavanje  
19.05 Bodočnost akademskih poklicev, predavanje  
20.45 Veseli večer, nato poročila in plesna glasba do 0.30

**212.5 kc Varšava** 12 kW

12.05 Reproducirana glasba  
16.15 Mladinska ura  
17.45 Popoldanski koncert zabavne glasbe  
19.25 Reproducirana glasba  
20.30 Večerni koncert solistov  
21.10 Literarna ura  
21.25 Nadaljevanje koncerta  
23.00 Plesna glasba do 24.00

**545 kc Budapest** 20 kW

9.15 Pevski koncert  
11.10 Vodokazno poročilo  
12.00 Opoldanski zvonjenje  
12.05 Opoldanski koncert radio kvarteta  
16.10 Zdravstveno predavanje  
17.30 Koncert gojencev Glasbene akademije  
20.15 Prenos drame iz studia, nato koncert eiganskega orkestra

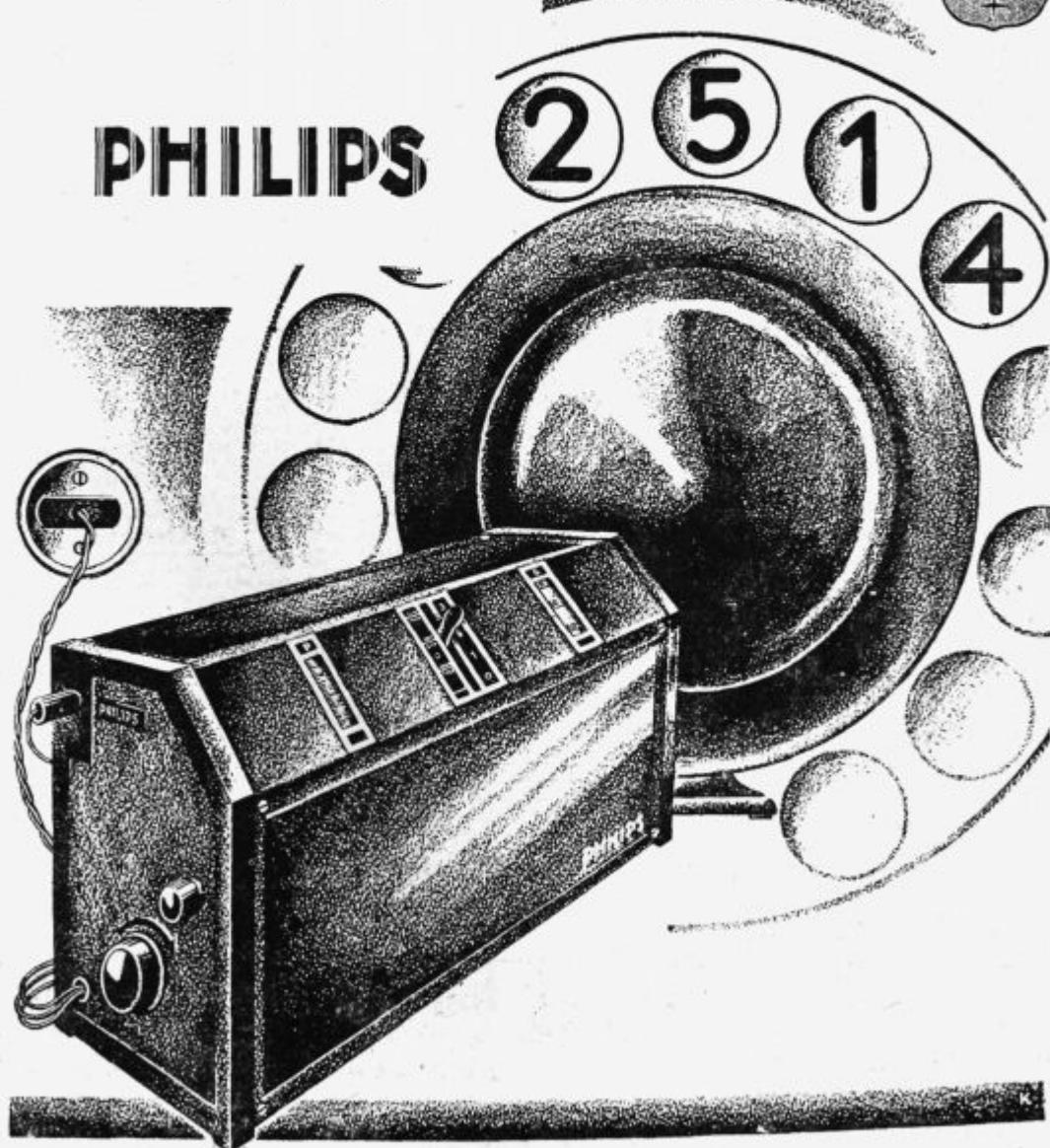
# **ODJEMALCI DANES ZNAJO CENITI KVALITETO ZATO POVPRASUJEJO PO PHILIPS-OVI KOMBINACIJI**

*Ima namreč vse prednosti, ki jih morete želeti pri radioaparatu, radi česar je zadovoljen vsakdo, tudi najnatančnejši amater.*

*Pojdite k najbližjemu radiotrgovcu, ob reproduciji se boste prepričali, da je ta kombinacija neprekosljiva.*



## **PHILIPS**



**Sprejemni aparat 2-5-1-4**  
**Din 4500—**

in

**zvočnik 2007**  
**Din 1450—**

17.55 Nove knjige  
18.05 Lenin, Trocki, Stalin, pred.  
19.00 Koncert zabavne glasbe  
20.00 Klavirski koncert  
20.30 Razred pesnikov  
21.30 Prenos boksarskega boja med  
Pistullom in Harlippom, na-  
to koncert zabavne glasbe

**734 kc Katovice 10 kW**

17.10 Prenos iz Krakova  
17.45 Popoldanski koncert zabavne  
glasbe  
20.15 Koncert varšavske filharmonije  
23.00 Literarna ura v francoščini

**788 kc Toulouse 8 kW**

13.00 Opoldanski koncert  
18.00 Plesna glasba  
18.35 Pesmi in plesi  
20.25 Pesni  
21.00 Večerni koncert

**833 kc Stuttgart 4 kW**

13.30 Poročila, nato reproducirana  
glasba  
16.00 Popoldanski koncert radio or-  
kestra  
18.35 Gibanje zvezd v prostoru  
19.05 Strojna industrija v nem-  
škem gospodarstvu, predava-  
nje  
19.30 Literarna ura  
20.15 Večerni koncert orkestra  
22.40 Plesna glasba na ploščah

**1076 kc Bratislava 12 kW**

12.35 Opoldanski koncert  
13.30 Slovaške novice v nemščini  
16.30 Popoldanski koncert orkestra  
19.05 Koncert zabavne glasbe  
20.00 Prenos drame: »Faeton«, sp.  
O. Theer  
22.00 Koncertni večer sodobne  
glasbe

**1031 kc Torino 7 kW**

12.30 Opoldanski koncert  
17.00 Popold., koncert radio-kvint.  
19.15 Večerni koncert radio-orkestra  
20.30 Simfoniji koncert  
23.40 Zabavna glasba

**1140 kc M. Ostrava 10 kW**

12.30 Opoldanski koncert  
16.30 Koncert na pihala  
17.30 »Revansč.« komedija v 1. deji.  
19.00 Koncert zabavne glasbe  
20.00 Prenos drame: »Faeton«, sp.  
Theer  
22.20 Koncertni večer sodobne  
glasbe

**1157 kc Leipzig 4 kW**

16.30 Valčkov koncert  
17.30 Literarni pregled  
19.35 Pevski koncert  
20.30 Zakon v bodočnosti, pred.  
21.00 Neuni simfoniji koncert  
22.15 Poročila, nato plesna glasba  
do 24.00

**635 kc Langenberg 13 kW**

13.05 Opold., koncert radio-orkestra  
16.05 Ura za žene  
16.45 Mednarodni carinski mir, pre-  
davanje  
17.30 Popold., koncert s petjem  
19.40 O genijih, ki tega imena ne  
zaslužijo, predavanje  
20.00 Veseli večer  
nato plesna glasba do 1.00

**680 kc Rim 50 kW**

13.00 Opold., koncert radio-kvinteta  
13.15 Borza  
13.30 Nadaljevanje koncerta radio-  
kvinteta  
16.40 Poročilo nato mladinska ura  
17.30 Popoldanski koncert  
21.02 Godalni in pevski koncert  
vmes igrica

**716 kc Berlin 4 kW**

14.00 Reproducirana glasba  
15.45 Narodne pesni slovenskih na-  
rodov  
16.30 Popol. koncert zabavne glasbe  
19.05 Klasični plesi  
21.00 Kabaretni večer, nato poro-  
čila in plesna glasba do 0.30

**734 kc Katovice 10 kW**

12.05 Reproducirana glasba  
16.20 Reproducirana glasba  
17.10 Literarna ura za mladino  
20.30 Koncert zabavne glasbe  
23.00 Plesna glasba do 24.00

**788 kc Toulouse 8 kW**

13.00 Opoldanski koncert  
18.00 Plesna glasba  
18.35 Pesmi in plesi  
19.0 Koncert solistov  
19.30 Operetna glasba  
20.25 Operetna glasba  
21.00 Večerni koncert

**833 kc Stuttgart 4 kW**

13.30 Poročila, nato reproducirana  
glasba  
15.00 Koncert na ustno harmoniko  
16.00 Popoldanski koncert radio or-  
kestra  
18.05 Bilanca današnje drame  
18.35 Kuriozitete cenzure, predav.  
19.30 Koncert evropske glasbe od  
1880–1890  
22.45 Radio kabaret do 0.15

**1076 kc Bratislava 12 kW**

11.30 Reproducirana glasba  
12.35 Opoldanski koncert  
13.30 Slovaške novice v nemščini  
16.00 Reproducirana glasba  
16.30 Popoldanski koncert orkestra  
17.10 Marionetto gledišče  
19.05 Ljudski večer  
20.30 Ljudski koncert  
21.30 Violinski koncert  
22.30 Koncert zabavne glasbe  
23.00 Zabavna glasba

**1031 kc Torino 7 kW**

11.30 Reproducirana glasba  
12.30 Opoldanski koncert  
13.30 Mladinska ura  
16.30 Popold., koncert radio-kvint.  
19.15 Večerni koncert radio-orkestra  
20.30 Koncert radio-kvinteta  
21.00 Prenos iz milanske Scale

**1140 kc M. Ostrava 10 kW**

11.30 Reproducirana glasba  
12.30 Opoldanski koncert  
17.30 Moderna angleška plesna  
glasba  
19.05 Ljudski večer  
20.30 Ljudski koncert  
21.30 Violinski koncert  
22.30 Koncert zabavne glasbe  
23.00 Zabavna glasba

**1157 kc Leipzig 4 kW**

13.15 Reproducirana glasba  
16.30 Popol., koncert radio orkestra  
19.30 Haydnov koncert  
21.00 Kabaretni večer  
22.30 Plesna glasba do 0.30

# FIGARO in RAMONA

sta najbolj prijubljena ZVOČNIKA

## Sobota, 15. februarja

**698 kc Belgrad 2.5 kW**

10.30 Reproducirana glasba  
12.40 Opold., koncert radio-kvint.  
13.30 Dnevne vesti  
17.00 Mladinska ura  
17.30 O šolskih klinikah, predav.  
18.00 Koncert ciganskega orkestra  
19.30 O poljskih saloničih, predav.  
20.00 Violinski koncer:  
1. P. Locatelli: Sonata v g-  
molu; 2. N. Porpora, Menuett  
3. Fr. Franceour: Siciliane et  
Rigadon; 4. J. S. Bach: Ari;  
ja; 5. Saint-Saens: Allegro de  
Concert  
21.00 Kabaret Radio-Beograd  
22.30 Dnevne vesti in čas  
23.45 Knez Ivo iz Semberije, dra-  
ma v 1. deji., spisal Br. Nušić,  
nato plesna glasba

**977 kc Zagreb 0.7 kW**

12.30 Reproducirana glasba  
13.30 Dnevne vesti  
17.00 Vika Podgorska čita prav-  
lige  
17.30 Popold., koncert radio-orkestra  
18.35 Dnevne vesti  
19.00 Zvodenje iz cerkve sv. Marka  
19.30 Nemški jezikovni tečaj  
19.45 Kulturne in dnevne vesti  
20.00 Prenos iz Belgrada  
22.00 Dnevne vesti in vreme

**183.5 kc Hörswesterhausen 30 kW**

12.00 Mladinska pevska ura  
15.45 Ura za žene  
16.30 Popol. koncert zabavne glasbe  
17.30 Glasba v antiki, predavanje  
18.20 Potovanje okoli sveta, pred.  
20.30 Vesela slušna zgodba  
21.30 Koncert tonfilmske glasbe, na-  
to poročila in plesna glasba  
do 0.30

**212.5 kc Varšava 12 kW**

17.15 Literarna ura  
19.25 Reproducirana glasba

**20.30 Včeerni koncert zabavne  
glasbe**

**545 kc Budapest 20 kW**

9.15 Dopoldanski koncert ruskih  
balalajk  
12.05 Opoldanski koncert vojaške  
glasbe  
18.00 Klavirski koncert  
19.20 Pevski koncert  
20.00 Zabavni večer, nato reproducirana  
glasba  
23.30 Koncert ciganskega orkestra  
do 1.00

**563 kc München 4 kW**

16.00 Koncert na citre  
16.30 Popold., koncert radio-tereceta  
17.40 Orgeljski koncert  
19.35 Večerni koncert radio-orkestra.  
20.40 Bavarski večer  
22.45 Plesna glasba do 0.30

**581 kc Dunaj 15 kW**

15.30 Reproducirana glasba  
18.00 Koncert romanske glasbe  
19.30 Veseli kvarteti  
20.05 »Tempo«, slušna igra, spisal  
Fr. Porges  
nato večerni koncert zabavne  
glasbe

**599 kc Milan 7 kW**

12.30 Opold., koncert radio-orkestra.  
13.30 Nadaljevanje opold., koncerta  
17.00 Popold., koncert kvinteta iz  
Torina

20.30 Prenos opere iz milan. Scale

**616 kc Praga 5 kW**

12.35 Opoldanski koncert orkestra  
13.35 Borza  
16.30 Popoldanski koncert orkestra  
19.05 Ljudski večer  
20.30 Dialog  
21.30 Violinski koncert  
22.30 Koncert zabavne glasbe  
23.00 Zabavna glasba

## Jest oča Matevž pa muj radio

De vam povajm, Idje božji, jest sem oča Matevž, mija baba je Neža, sinek mui Matijček, mui radio, i nu, mui radio je pa radio. Ampek vse tu vas prov ze prov prov nič ne briga, mislim babo Nežo in sinka Matijčka, druga je pa z menoj in z mui oném, k' se m' radio prau. Tu je pa čist drgač. Muj radio je masa fajn in sem ž njim strašnu zedovolen. Vas bo pa prov gvišnu zenimalu in zentresiralu, koku sem jest, Ribenčan Matevž, do sujga radia peršu.

Tu je blu pa spet drgač. Tu je blu pa taku, kuker vam bom zdajle, dūsce mijje, povajdou:

Vajste, jest sem imu kabilo, k' je bla vajdina súhga zletá nič kulku: pet, šest kufra al pa že več. Pa kaj se m' je zgudlu, de b' se mi ne? Ankat, lajgpa dne, k' sem glich s praznem uzom, pa dobri kepčiji z lonci damu peršu, m' je kroteče neúmnu zbezalu iz štale pa po svajti: udri! Jest, sevajde, ze njo. Ampek, kam čem it, k' ne vajm, kam je zlumek pobajgnilu? Gruntam, gruntam, rajtam, mislim; pa jo stuhta mija betica, k' je ne pravum štili vsajena: i kam če it kabilisče malu, kuker tje, kjer se je zvalilu. Zvalilu se je pa prov ne Hrvatskem bliži bajlega Zagreba.

Pa sem jo mahnu neravnost ad duma pert Hrvatski. Knogam, se zestopi. Najpraj pridem u Kačevje. Pausod, koder sem šu, sem pouprašvou kabilo. Kabile nikul nikjer! Kačevanje sa se mi samu smejali, so djal, de sem neúmen kuker vti Ribenčanje. Jest sem jím sevajde djau, de smo neúmni, ampek neúmni ze gnar, un de sa pa zestojn. Pa sa bli prov preci tihu.

K' sem po Kačevji hodu, m' je palu u betico, de naj pošnofam še akul ceganu, kterim vsaka stvar masa prov pride, kaj šele moja kabela, k' je naj blu take ne svajt. Prec zraven kačevskega majsta je svajt, k' se m' šohen prau. Je tu svajt brez usegá: najma ne nive, ne trave in ne hoste, samu grmičevje raste tam. Nu, ampek ze cegane, kuker nelašč. Usi Hudoroci imajo tam suj kvarтир od te starga Toneta, k' zmiraj z gajžlo po svajt hodi, do nermajnšega panža, k' še u Adamovi koži akul skače. Usé ceganske mrhe sem prezijou, usém kabilam sem zabé pregledou, mijje kabile nikjer! Pa še ad zlumka smoló sem imu,

k' sem akul kljüsetou hodu: kmal bi me cegani k žandarjem vlaikli, de jim čem mrhe pakrast. Muj lübi Bug! Kam pa čem ž njim? Al bi jih mogu ceu tajden pokopavat, al bi pa muji babi Neži s sujimi rebri ze perilu obajšat služili.

Po dougem pregavarjajne s cegani, se m' je pasrečlu, de sem adšu nepraj pert Hrvatski. Spet sem pouprašvou po tak in tak kabilo, pa naj blu ne dūha ne slüha.

Nevajm kulku dni sem že hodu, zmatran sem biu že masa, sem pa le peršu u Karlovec, k' je že ne Hrvatskem. Spet trobezlam po useh gasah in pouprašujem: nič!

Karlouc m' prov ze prov ne blu trajba omajnat, de se naj zgudlu nejkaj, kar je netanku u zvezi z muijim radiem: K' letim gor pa dol, zelišem naankat od nekej ano tako muzko, k' jo Kravarjev Miha, Boltetov Pepe in Mihčev Tone enkul skep ne spraujo. Muzka pa taka, de bja nuč in dan prou de súje smrti paslušou. Sem djau, de je gramafon, ampek k' sem škatlo zegledou, ad koder je perhajou štikeljc ze štikeljicom, sem pa reku sam per sjab, de je tu nejkaj držza kuker gramofon, taku gotou kuker sem jest Matevž Ribenčan. Pred sišo, kjer je blu slišat muzko, je stalu sila ldi: majhnu in veliku, staru in mladu, u kiklah in v hlačah. Jest sem stau glich per ani kikli. Mladu ženšče je blu, ampek de vam povajm, Idje božji, dišalu je pa že taku lpu akul nje, de sem biu strašansku firbčen, zekaj de taku diši. Vajste mija baba Neža, nu ja, pa tud jest enkul tok ne dišimo, ab petkih je še celu nerobe. Nu, k' sem se pa ne petek domislu, sem pa prov preci ugenu, zekaj ženšče taku lpu diši: idje v majsti dobru jedó, pa polej fajn dišijo. Bo že mendé držalu tu. Abrnu sem se h deklisci, pa sem jo uprašou, kakšna muzka najki svira taku lpu. Dekleste se je pa samu nemardalu, abrnulu, pa šlu. Nu, sem si djau, tle ne Hrvatskem imajo pa babe jezikje bel ne kratku in kar žou m' je ratalu, de najsem nemajsti mijje Neža, k' ma jazek tak, de lehku cajlo ribenško dolino ž njim oflisa, ano Hrvatico ze ženó uzeu.

De b' zvajdu, kaku in kaj, sem se obrnu ne moža pastave.

»Gaspud,« sem djau, »nej ne zemerjo, kakšna muzka pa je andutle v kišti. Lajna,« sem djau, »naj in gramafon še uminj.«

Palcaj sa djal, de je tu radio.

Toku vidte, lübe dūsce, sem jest šelaj zvajdu, kaj je tu radio. Nepraj pa drugeč. Bo. Vi.

## RADIJSKA TEHNIKA

### Gramofon in radio

(Nadaljevanje.)

Konstrukcija teh doz je mnogobrojna in raznovrstna. Predvsem jih razlikujemo po načinu, kako so nameščeni v induktivni tuljavi ovoji. »Gibljiva tuljava« se n. pr. premika v induktivnem magnetnem polju pod vplivom igelnih nihanj. Ta pravzaprav elektrordinamična doza ima ta nedostatek, da porabi za ustvarjanje izdatnega konstantnega magnetnega polja mnogo energije. Pa tudi masa tuljave je prevelika.

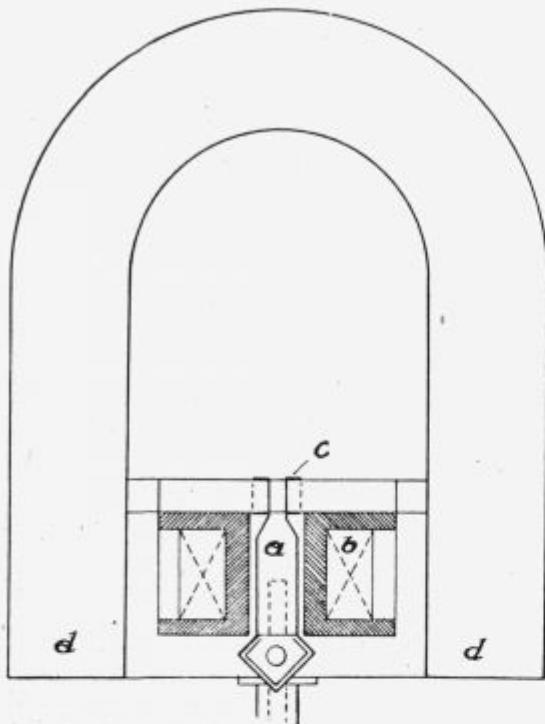
Pri elektromagnetičnih dozah z železnimi kotvicami lahko nasadimo induktivno tuljavo ali direktno na pole permanentnega magneta ali pa na kotvico samo. Imamo pa spet več variant glede pritrditve te tuljave odn. kotvice k magnetu. Pri simetričnem sistemu se suče kotvica krog svoje srede. Teorija električnih doz trdi, da mora biti

tudi masa te kotvice kolikor mogoče majhna. Vijk, ki pritrjuje iglo, naravno poveča maso. Da pa ne kvari sistema, ga pritrdimo čim bliže točki, krog katere se vrati kotvica. Eventualna nihanja kotve udušimo z gumijem, ki ga vložimo med kotvo in polove čevlje.

Teža gramofonskih doz zelo vpliva na podajanje nizkih tonov in na obrabo plošč. Normalna do za mehanične gramofone tehta 150 g, električna pa od 140 do 80 g. Doze, ki tehtajo menj so prelahke, ker ne vzdrže nizkih tonov. Kotva se ne premika več proporcionalno valovanjem, ki so vtisnjena v ploščo. Če pa tehta doza več od 150 g, slišimo prav dobro nizke tone, vendar trpi pri tem plošča. Pri pretežkih dozah so si pomagali tudi s protiutežjo, vztrajnost ostane pri tem ista.

Dušenje, ki ga ustvarja gumi, tudi kvari ploščo. S kotvico zvezana igla ne more več slediti v ploščo vtisnjenim valovanjem radi upora, ki ga povzroča dušenje. Vsled tega pa se plošča zelo obrabi.

Da sledijo igle kolikor mogoče dovršeno v ploščo vtisnjem valovanjem, ne smejo biti preveč elastične. Najboljše igre so »srednje glasne«, na te je namreč uravnanu dušenje doze.



**Shematična slika elektromagnetske gramofonske doze.**

a = kotvica, b = tuljava, c = dušilka iz gumijsa,  
d = magnetni pol.

Da dobimo lep, čist glas, more kotvica med poli prosto nihati. Igla pa naj ima napram plošči isti naklon kot pri mehanskih dozah, nekako 55°.

Da se prepričamo, katera električna doza je res dobra, moramo slišati dve plošči, ki posebno lepo dajeta nizke in višje tone. Doza mora imeti posebno močno resonanco in slišati moramo zelo nizke in tudi zelo visoke tone.

Električno podajanje gramofonske glasbe ima prednost pred mehaničnim, ker uravnnavamo jakost na električni strani in ne z raznimi vrstami igel. Regulacija jakosti pa ne sme povzročiti na odvisnost frekvence in ne sme povzročiti šuma. Dobiti pa moremo vse jakosti, od najmanjše do največje.

Za električno ojačanje lahko uporabljamo z majhnimi spremembami nizkofrekvenčni ojačevalci iz vsakega radioaparata ali pa speciellni električni ojačevalci z 2 ali tudi več stopnjami.

Jakost lahko reguliramo na več načinov. Mogli bi n. pr. spremenjati tok, ki teče v zvočnik. Toda regulacija za ojačevalcem ni dobra, ker tako trajno obtežimo ojačevalce maksimalno. Pri mali jakosti glasu bi mogli dobiti ravno tako popačene glasove kot pri veliki. Razen tega bi na ta način ne mogli preprečiti spremenjanja odvisnosti frekvenc. Bolje je regulirati jakost glasu že pred zadnjo ojačevalno stopnjo. Če vključimo v mrežni krog predzadnje ojačevalne stopnje potenciometer, preprečimo tudi vsak šum in hreščanje.

Če pa iz kakršnegakoli vzroka ne moremo preurediti ojačevalca, reguliramo jakost s tem, da spremenjamo amplitudo izmeničnih nihanj, ki jih ustvarja doza. Električna doza nam daje napetosti

le nekaj desetink, na tihih mestih plošče pa včasih tudi le nekaj stotink volta.

V nekaterih napravah najdemo vzoredno k dozi priključen regulačni upor s ca. 5000 volti. Ta regulacija pa ni čisto dobra. V induktivni tuljavi doze povzroča napetosti spremenjanje magnetnega fluksa. V tem slučaju je doza neke vrste generator, ki ima svoj induktivni in ohmov upor. Induktivni upor je večji, kar povzroča, da notranji upor zelo zavisi od frekvenc ( $x = 2\pi f \cdot L$ ). Če uključimo le majhen ohmov upor vzoredno k dozi, zniža ta napetosti le pri visokih frekvencah. Pri teh ima namreč doza velik notranji upor. Napetosti pri nizkih frekvencah pa s tem le neznačno znižamo. V primeri z notranjim uporom namreč je obtežilni upor že vedno dovolj velik. Pri tej vrsti regulacije zavisi frekvence zelo od obtežbe doze t. j. od jakosti glasu. Pri velikih bomo slišali visoke tone bolje kot pri majhnih. Ta način regulacije sicer zmanjša šum, vendar je važnejše, da slišimo tudi visoke frekvence. Ta način bo obveljal še tedaj, ko bodo mogli še bolje snemati visoke frekvence.

Spreminjanje odvisnosti frekvenc lahko preprečimo s tem, da vključimo vzoredno k dozi potenciometer z dovolj visokim uporom. Imeti mora odcepe v majhnih stopnjah.

Doza ima induktivitete  $\frac{1}{4}$  do  $\frac{1}{2}$  Heury-a, njen notranji upor pa znaša pri frekvencah v zgornjih mejah zvočnega obsega 30.000 ohmov. Da ne deformiramo preveč visokih frekvenc, moramo dati potenciometru najmanj 100.000 Ohmov upora. To pa spet lahko kvarno vpliva na nizke frekvence.

Če pa uključimo potenciometer zaporedno, vmes pa še žepno baterijo, se ne spreminja napetosti, ki nam jih da doza, ampak mrežna napetost prve stopnje nizko-frekvenčnega ojačevalca. Ta priključitev je najboljša.

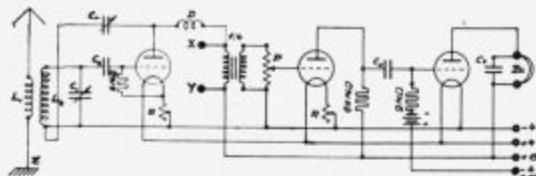
Če imamo visoko napetost, dobimo malo ojačanje. Dobra stran te regulacije je ta, da se sklene mrežni krog ojačevalca vedno preko razmeroma majhnega upora doze. Obenem pa slednja tudi ni obtežena s kakšnim uporom. Tudi pri manjših jakostih ne dobimo v tej kombinaciji popačenih glasov.

Nizkofrekvenčni del radioaparata lahko uporabimo pri moderni električni gramofonski napravi kot ojačevalec. Z eno samo nizkofrekvenčno stopnjo slišimo le tiho, ker nam električna gramofonska doza da le neznačne napetosti. Če hočemo dobro slišati z le eno elektronko, mora imeti nizkofrekvenčni transformator ugodno prestavlo, in sicer 1:4 – 1:6. Prilagoditi moramo namreč upor doze, ki znaša pri srednjih frekvencah ca. 5000 Ohmov na upor mrežice zadnje elektronke, ki znaša več megohmov.

Električno gramofonsko dozo priključim v radioaparatu na primarni sponki transformatorja, audion, ki ga ne morem uporabit, pa izklopim k uporom. Predelava nizkofrekvenčnega dela radioparata v gramofonski ojačevalci je torej zelo enostavna, napraviti na panelu samo še priključek na primarni sponki transformatorja.

Dovolj glasno na zvočnik pa slišimo z aparatom, ki ima dve nizkofrekvenčni stopnji. Da ne dobimo popačenih glasov, morata biti predvsem dobra aparata in zvočnik. Če ne slišimo dobro, moramo izmenjati transformatorje in elektronke. Zlasti je važna zadnja elektronka. Boljše uspehe imamo, če damo elektronkam visoke anodne in primerne mrežne napetosti. Reguliramo pa jakost s potenciometrom, ki ga vključimo med sekundarni sponki prvega nizkofrekvenčnega transformatorja. Potenciometer mora imeti najmanj

5 megohmov upora. Načelno je vse eno, kako so vezane posamezne nizkofrekvenčne stopnje med seboj, lahko imamo upore, nizkofrekvenčne dušilke, navadne nizkofrekvenčne transformatorje etc. Skrbeti moramo le, da imajo napetosti doze, ki pridejo na mrežno prve stopnje, zadostne amplitudne. Če imamo 3 nizkofrekvenčne stopnje, ne rabimo več transformatorja.



Shema trielektronskega radioaparata, prirejenega tudi za električno podajanje gramofonske glasbe.

$L_1 = 15$  ovojev,  $L_2 = 65$  ovojev,  $c_1 = 500$  em,  $c_2 = 500$  em,  $c_3 = 300$  em,  $c_4 = 5000$  em,  $c_5 = 2000-10.000$  em,  $R = 30$  Ohm,  $P = 5 \text{ M}\Omega$

Pri Loewe-elektronkah n. pr. pa priključimo dozo v mrežni krog. Jakost reguliramo s tem, da spremenimo mrežično napetost prve stopnje.

Gotove težko pa imamo pri gramofonih na električni pogon radi kolektorskih visokofrekvenčnih motenj motorčka. Te motnje lahko odstranimo, če ozemljimo kovinski oklep doze. Nadalje moramo obdati zvezno žico med dozo in ojačevalcem s kovinskimi oklepom in tudi tega ozemljiti. Enako se priporoča oklopiti tudi aparat z baterijami vred in ga ozemljiti.

Težje je odstraniti nizkofrekvenčne motnje, ki jih povzroča 50 periodno stresano polje motorja in transformatorja anodnega aparata. Tem motnjam se izognemo še najbolje s primerno razdaljo.

Te motnje so pri raznih frekvencah različne, ker zavise od upora v mrežnem krogu prve nizkofrekvenčne stopnje.

Skrbeti še moramo, da ne prehajajo na dozo kakšni induktivni vplivi od motorjev in transformatorjev. Pri gotovi legi, namreč pravokotni, ti izginejo. Tudi žici doze in zvočnika ne smeta priti preveč skupaj, ker bi to povzročilo lastno vzbujanje.

Kot smo že omenili, bomo imeli dober spremem le z res dobrim zvočnikom, ki je enako važen sestavni del vsake sprejemne naprave. I. Voršič.

## JEZIKOVNI TEČAJI

### Srbohrvaščina

Poučuje dr. M. Rupel.

#### 18. lekcija (13. februarja ob 19.)

Први снег. (Vadnica str. 96).

У освітку зоре кроз сумрачак тавни  
Покривене снегом почивају равни.

А студени лахор кроз голине мирне,  
Преко пустих поља кад и када пирне;

И с вихором лаким сноса се хвата  
На засипље снегом и стрехе и врата.

А у селу јоште у прозорје мило  
Ноч, ведра у хладна, не подиже крило.

Из даљине само лисица се краде,  
На кокоши врећа и пилиће младе.

И од њених шана и тука и тамо,  
У првоме снегу траг се види само...

Bojislav J. Ilinčić.

Toplo odelo i obuća. (Vadnica str. 29.)

Da se zaštitimo od studeni, kad nam valja izići iz kuće, treba da se obućemo u toplo odelo i da navučemo na noge toplu obuću.

Ujutru, kad ustanemo, obućemo najpre rublje: košulju i gače. Zatim navučemo vunene čarape. Obućemo još hlače (čakšire) — devojice suknju — a na noge natakemo papuče. Pošto se umijemo i očešljamo, obujemo cipele ali čizme. Iza toga obućemo prsluk i kaput, a preko njega ogrič (plašt, kabanicu) ili bundu (šubu). Na glavu metnemo šešir ili kapu; bolja je kapa od suknja nego kapa od krzna (šubar). Na ruke navučemo rukavice.

Zimsko odelo je deblje od letnjega, da bolje čuva toplinu našega tela i ne pušta, da hladan vetar dopre do naše kože.

### Nemščina

Poučuje dr. Ivan Grafenauer.

#### (19.) Neunzehnte Übung.

1. Die Küche. In jeder Wohnung ist eine Küche. Unsere Küche liegt an der Hofseite des Hauses. An der linken Wand steht ein Sparherd aus Tonkacheln. Über der Feuerstätte ist eine eiserne Herdplatte mit zwei Kochöffnungen (Kochlöchern) und den dazu gehörigen Herdringen. Auf der Herdplatte stehen mehrere Kochtöpfe, Kasservölle und Pfannen; darin kocht man das Essen. Unter der Feuerstätte ist das Aschenloch und eine Wärmeöhre zum Wärmstellen von Speisen. Hinter der Feuerstätte, zwischen dem Kochherd und dem Kamin (Rauchfang), ist der Herdofen mit zwei Bratröhren und einem Wasserkegel zum Aufwärmen des Wassers. Vor dem Heiz- und dem Aschentürchen ist eine Eisenplatte auf den Holzboden genagelt. Neben dem Herde steht ein Kohlenkübel und an der Innwand eine Kiste für Brennholz. In einer Ecke an der Außewand neben dem Fenster befindet sich ein Anrichttisch (zum Anrichten den Speisen) mit einer Bank und mehreren Stühlen. Auf dem Tische stehen einige Schüsseln, Schalen und Teller, mit Löffeln, Gabeln und Messern. Über dem Tische hängt eine elektrische Lampe. An der linken Wand ist der Hahn der Wasserleitung; daneben steht ein Geschirrfächer. Darin bewahrt man das Koch- und Eßgeschirr auf. Neben der Küche ist eine Speisekammer.

2. a) Wo? Die Waschschüssel steht an dem Herd, auf der Bank, hinter dem Kohlenkübel, in der Badewanne, neben dem Geschirrfächer, verkehrt über der Seifenschale, unter dem Hahn der Wasserleitung, vor dem Stuhl, zwischen dem Herd und dem Tisch.

b) Wohin? Ich stelle die Waschschüssel an den Herd, auf die Bank, hinter den Kohlenkübel, in die Badewanne, neben den Geschirrfächer, verkehrt über die Seifenschale, unter den Hahn der Wasserleitung. Vor den Stuhl, zwischen den Herd und den Tisch.

Vorwörter — Predlogi.

Die wichtigsten (najvažnejši) Vorwörter mit dem dritten Fall sind: aus iz, bei pri, mit s, nach po, zada, za, von od, zu k.

Den dritten Fall haben folgende Vorwörter bei sich: durch skozi, für za, gegen proti, ohne brez, um okoli, za, wider zoper.

Den dritten oder den vierten Fall haben folgende Vorwörter bei sich: an ob, auf na, hinter za, zada, in v, neben poleg, über nad, unter pod, vor pred, zwischen med. Der 3. Fall steht auf die Frage wo, der 4. F. auf die Frage wohin.

Merket: „Bon“ mit einem Hauptworte steht oft anstatt des zweiten Falles.

## Wörter.

Ujde, w. pepel	Ming, -es, -e, m. obroč (prstan)
Bratvhre, w. pećica	Röbre, w. cev
Brennholz, -es, f. drva	Schale, w. skledica
Eßen, f. jed	Seife, w. milo
Feuer, f. ogenj	Schlüssel, w. skleda
Gabel, w. vilice	Sveće, jed (posamezna)
Gejhjirr, -es, -e, f. po- soda	Stätte, w. prostor, kraj
Hahn, -es, -e, m. petelin, pipa	Teller, m. krožnik
Herd, -es, -e, m. ognjišče	Ton, -es, -e, m. il (Ton, -es, -e, m. zvok)
Hof, -es, -e, m. dvorišče	Tops, -es, -e, m. lonec
Kachel, w. pečnica, kahla	Wohnung, w. stanovanje
Kamin, -es, -e, dimnik	električen
Kammer, w. zbica, kamra	gehörig spadajoč
Käfferolle, w. kozica	genagelt z žrebliji pribit
Kessel, m. kotel	verfehrt obrnjen
Kohle, w. oglje, premog	warm gorak
Kübel, m. kabel, »kibla«	anrichten pripraviti
Küche, w. kuhinja	ausbewahren shraniti
Lampe, w. svetiljka	braten peči (meso)
Leitung, -, -en, w. vod	brennen goreti
Loch, -es, -er, f. luknja	eßen, iſſet jesti
Mejer, f. nož	heizen kuriti
Öffnung, w. odprtina	kochen kuhati
Pfanne, w. ponva	liegen ležati
Rauch, -es, -e, dim;	stellen postaviti
Rauchfang, -es, -e, m. dimnik	wärmen greti
	aufen zunaj
	innen znotraj

an e is added before the s; as, gas gases.; kiss, pred s se vrine ene; pl n poljub kisses; fox, foxes; brush, brushes; charch, charches; (= brašiz), (čorč)

lisica krtača crkev  
hero, heroes; Piano, solo, octavo etc. add s only.  
junak " " " " i. dr. dobijo samo s.  
a) Nouns ending in f or fe change  
Samostalnik, ki se končujejo na f ali fe menjajo the f or fe into ve before adding the s; as. leaf, f ali fe v ve predno pristavijo s; (= lif) list

leaves; knife, kn ves. The following are exceptions (= liv. z) (naif), (naivz). Sledete (besede) so izje- tions: Reef, reefs; strfe, stries; fife, fifes; gulf, gulfs; ma: kleč spor piščal zaliv;

b) Nouns end ng in ff, ři, oo, ie, ie,

Samostalniki ki se končujejo na simply add S to the Singular; as, muff, muffs; pristavlja samo S k ednini; { muf

dwarf, dwarfs; roof, roofs; grief, griefs; chief, chiefs, palček streha tuga glavar

skrb Staff has staffs (personal) and staves; wharf has staf

palica ima in nabrežje  
stab wharfs and wharves; scarf has scarfs and scarves; prepaska preveza

thief has thieves.  
tat.

3. Nouns ending n y, preceded by Samostalniki ki se končujejo na y, s predstojecim a consonant or by qu, change the y into ie before adding the s; as, fly, flies; lady, ladies; no pristavlja s; (= flai) (flaiz); (ledi) muha dama

soliloquy, soliloquies; Some Nouns once had samogovor. Nekateri samostalniki so se ended in ie; as, citie. končali n; ie; kakor mesta (množina).

But when the y is preceded by a vowel, the Če pa pred y stoji samoglasnik, P.ural is formed by simply adding s to množina se naredi z navadnim pristavljanjem s k the Singular; as, boy, boys; valley, valleys. ednini; dolina.

Similarly, o, preceded by a vowel adds s;

Istotako o, če pred njim stoji soglasnik; as, cuckoo, cuckoos; folio, folios. pristavlja s; kukavica

II. Some Nouns form the Plural by changing Nekateri samostalniki tvorijo množino izpremiti the vowel:

njajoč samoglasnik :

Singular: Man, foot, goose, tooth,  
(= män) (= füt) (= güs) (= thüth)  
mož, noge, gos, zob,

Plural: Men, feet, geese, teeth,  
(= mén) (= fit) (= gis) (= tit)

Singular: mouse, louse, woman (= u-um<sup>en</sup>)  
(= maus) miš, uš, ženska

Plural: mice, lice, women (= u-im<sup>en</sup>)  
(= mais)

III. Some Nouns form the Plural by adding en: Nekateri samostalniki tvorijo množino pridajajoč en: as, ox, oxen; child, children; brother, brethren; vol, (= čaild) (= čildren) (= brather)

## Angleščina

Poučuje ga Orthaber.

### (16.) Sixteenth Lesson.

The Noun (kontinuel = kontinjud = nadaljevanje.

Number (= number) = število.

Number is the form which the Noun takes to show whether it stands for one thing. Število je oblika katero samostalnik sprejema [zato da bi pokazal če (on stoji) (za) en predmet, = izraža

or for more than one.

ali (za) več kot eden.

2. A Noun has two Numbers — Singular and Samostalnik ima dva števila — ednino in Plural.

množino.

A Noun is in the Singular number when it is Samostalnik je v ednini če to je the name of one thing; as, boy, tree; house, time one stv.r; kakor, deček, drevo, hi- (= haus).

A Noun is in the Plural number when it is Samostalnik je v množini če to je the name of more than one thing; as, boys, trees, houses.

Plural of Nouns — množina samostalnikov.

I. The Plural of Nouns is usually formed juželi

Množina samostalnikov po navadi se tvori by adding S to the Singular; as, hat, hats; s pridejanjem S k ednini kakor; klobuk; chair, chairs; stol.

2. When the Singular ends in s, x, sh, ch soft,

Če se ednina končuje na s, x, sh, ch and sometimes when it ends in o after a consonant, in včasih na o po soglasniku,

The last two are double Plurals. Old Zadnji dve (besedi) imajo dvojno množin. Starodavna Plural = childer, brether.  
množina = \*

IV. Some Nouns have the Singular and Plural Nekateri samostalniki imajo ednino in množino alike; as, šep, deer, grouse, means, salmon, divja sāmn enako; ovca, divjačina, kura, premoženje, losos swine, trout, pains, amends, prašič, svinja, postrv, trud, nadomestilo.

V. Some Nouns are used only in the Plural: Nekateri samostalniki se uporabljajo samo v množini; as, bellows, seissors, spectacles, thanxs, tidings, (= size's) (= spēktiklz) poročilo, kakor, meh, škarje, očala, hvala, obvostilo, pihačnik vest. tongs, trousers, victuals. klešče, hlače, živila.

VI. Some Nouns are used only in the Singular; Nekateri samostalniki se uporabljajo samo v edinstvu; as, gold, silver, milk, news, wheat (alms, eave, (= njuz) (amz) zlato, srebro, mleko, novost, penica, milod r, žleb, richer, now, Plur., were Sing.). bogastvo, so sedaj množ, so bili ednina).

A good little Girl.

A little girl, five years of age, loved her mother and grandmother very much. On the grandmother's birthday, the mother called her little daughter and said to her, »My dear, you must pray to God to bless your grandmamma, that she may live to be very old«.

The child looked with some surprise at her mother and said: »Ah, dear mother, she is very old already, I will rather pray that she may become young.«

## Esperanto

Poučuje g. Danilo Herkov po dr. Maruzzi-Dobravčevi slovnici.

### Deksesa leciono (16. lekcija).

Nedoločni zaimki se v esperantu začenjajo s črko i (slovensko nek...), vprašalni in oziralni s črko k (kakor v slovenščini), kazalni s črko t (kakor v slovenščini), obči s črko č (slov. vs) in nikalni s črko n (kakor v slovenščini).

Soodnosni zaimki, kateri značijo kako posamezno osebo ali določeno stvar, se končujejo na -u, oni, ki značijo kako stvar v splošnem, na -o, kateri pomenijo kakovost, na -a, soodnosni krajevni prislov na -e, časovni na -am, prislov količine na -om, vzročni na -al in načinovni na -el; soodnosni zaimki, ki značijo lastnika (svojilni), na -es.

Da izrazimo smer na vprašanje kam?, pridemo krajevnemu prislovu končnico -n: ien = nekam, kien = kam, kamor, tien = tja, cien = vsekamor, nenien = nikamor.

Besedica ajn za vprašalnimi zaimki pomeni isto kar slovenski -coli: kie ajn = kjerkoli, kio ajn = karkoli, kia ajn = kakršenkoli, kiu ajn = kdorkoli, kiam ajn = kadarkoli, kiel ajn = kakorkoli, kiom ajn = kolikorkoli, kies ajn = cigarkoli, kial ajn = zaradi česarholi.

Cu vi havas ian ideon, kiel fari tion = ali imate kak pojem, kako naj to napravimo. Tu estis en la cambro, kiam mi venis ci tien = nekdo je bil v sobi, ko sem prišel semkaj. Li ial rapide foriris kaj diris, ke li neniam revenos = on je zaradi nečesa naglo odšel in je rekel, da se nikdar ne vrne. Prenu tiom, kiom vi deziras = vzemite toliko, kolikor želite. Iom da akvo = nekoliko vode.

# RADIO LJUBLJANA

nudi slovenskim amaterjem priliko, da si nabavijo prvorstni zvočnik AMPLION AC 27 po ugodnih plačilnih pogojih v 6 obrokih brez poviska:

**naplačilo Din 210 —  
6 obrokov po Din 180 —**

## Amplion AC 27

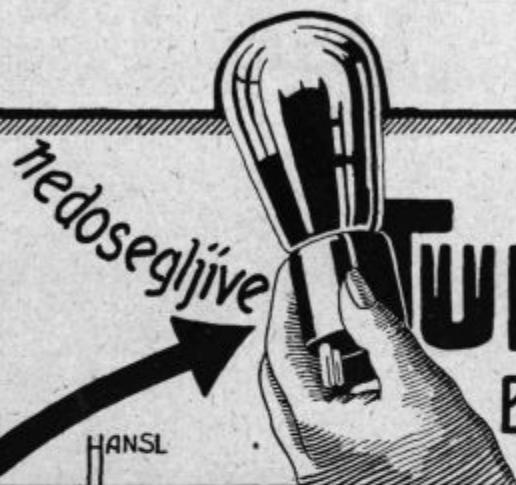
je najsolidnejši izdelek svetovnoznane tvrdke GRAHAM AMPLION - LONDON. Membrana je brez šiva, magnetni sistem obstoji iz specialnega ameriškega elektrolitičnega jekla, ki ne izgubi magnetizma. — Dobavlja jih tudi po pošti

**RADIO LJUBLJANA**

LJUBLJANA, Miklošičeva 5 - : - MARIBOR, Gosposka 37



**Ako hočete doseči  
dovršen sprejem  
uporabljajte le**



**JUNGSRAM**  
BARIUM ELEKTRONKE

VAM NAJBOLJ PRILJUBLJENI UMETNIKI — NAŠA NARODNA  
PESEM — MODERNA GLASBA

na gramofonskih ploščah

***Edison Bell Penkala***

ki jih lahko slišite pri oddajanju  
RADIO postaje LJUBLJANA

Prodaja tudi na dolgoročno mesečno odplačevanje!  
Zahujte naše brezplačne sezname in cenike!

***Edison Bell Penkala, Ltd., Zagreb***

Podružnice: BEOGRAD, SKOPLJE

Zastopniki v Sloveniji:

LJUBLJANA: Ivan Bonač, pap. trgovina

CELJE: Goričar in Leskovšek, knjigarna

MARIBOR: Jos. Martinz

ŽALEC: Vincenc Kveder, trgovec

kakor tudi v vseh ostalih  
večjih krajih države

